

# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN

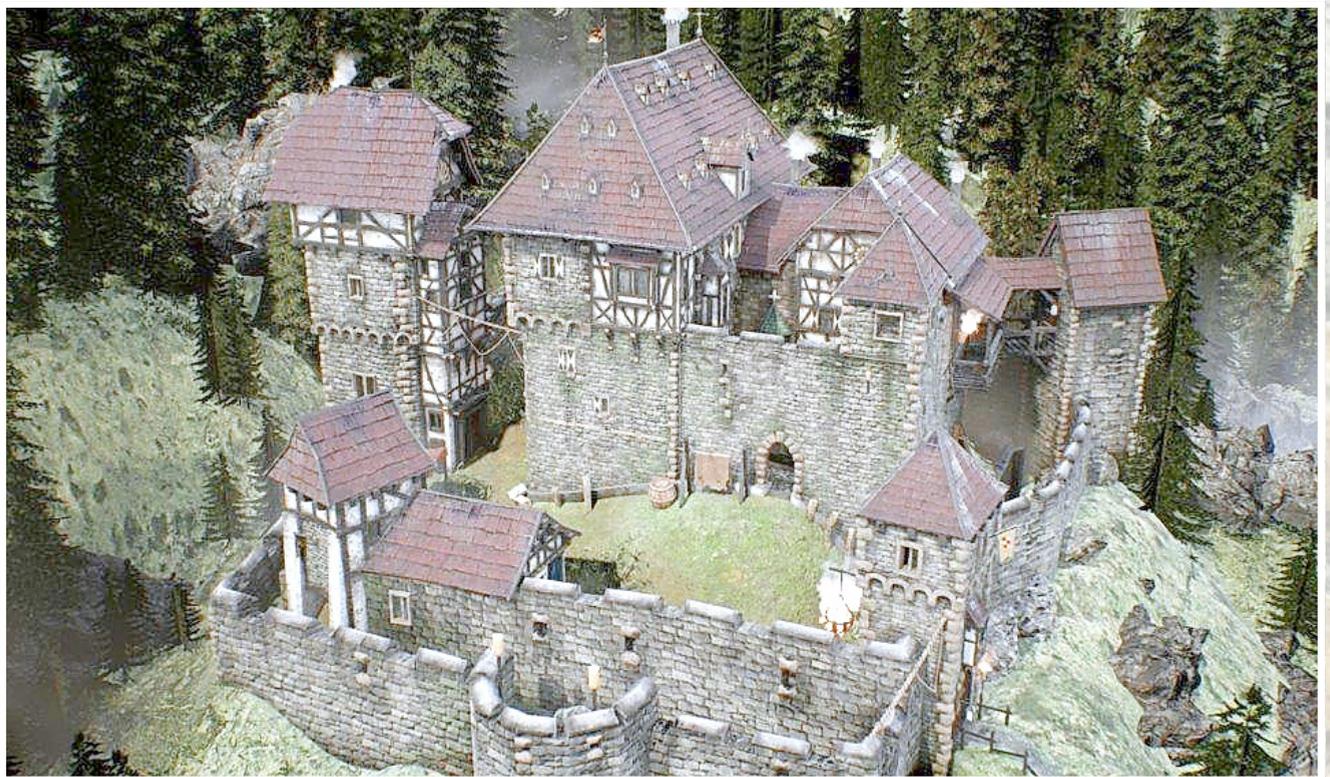


mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 44

Freitag, den 8. Oktober 2021

Nummer 40



**Einladung  
zur Eröffnung des  
„Pfads der Sagen“  
am 15. Oktober  
auf der Burgruine Rodenstein**



## Wichtige Rufnummern



### Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8  
64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
Mittwoch: ..... 9.30 - 12.00 Uhr  
Donnerstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
und ..... 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

**Polizei** ..... **110**  
**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... **112**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792  
stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag ..... 0171 1679718  
Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 75695-40  
DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** Michael Treusch ..... 0160 / 66 75 41 4  
[bauhof@fraenkisch-crumbach.de](mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de)

#### Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz ..... 0160 / 66 74 41 9  
[wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de](mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de)

#### Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

#### Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther ..... 06254/37160

**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040

#### Ausfall der Straßenbeleuchtung

HSE Heppenheim ..... 06252-99570

#### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus ..... 515188

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**Rodensteinschule** ..... 6420750

**Betreute Grundschule** ..... 6420752

**Jugendpfleger** André Benke: ..... 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

**Seniorenbeirat** 1. Vorsitzender Edmund Bachmann ..... 515450

#### Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach ..... 2059

#### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

#### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

##### Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker** ..... Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

#### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

#### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

**Caritas Zentrum Erbach**, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)

Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

#### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

#### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

#### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

**Bauschuttdeponie** Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547

Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,

Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

#### Öffnungszeiten:

##### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

##### Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

#### Kompostplatz am Hexenberg

Samstags..... von 10.00 – 12.00 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach**  
Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreis Krankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Tierarzt

### 09./10. Oktober 2021

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A,  
64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912 430

Tierarztpraxis Dr. Platt-Siefert, Werkstr. 32,  
64732 Bad König, Tel.: 06063 4858

## Apotheken

### Sa. 09.10.2021

Apothek am Markt Tel.: 06163/3619 Montmelianer Platz 1  
64739 Höchst Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apothek am Markt Tel.: 06154/2164 Darmstädter Str. 60-64  
64372 Ober-Ramstadt Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apothek am Markt Tel.: 06253/5016 Heppenheimer Str. 13  
64658 Fürth Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

### So. 10.10.2021

Kur Apotheke Tel.: 06063/1418 Bahnhofstr. 11  
64732 Bad König So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Johannis Apotheke oHG Tel.: 06253/23283 Heppenheimer Str. 26  
64658 Fürth So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Lichtenberg Apotheke Tel.: 06154/1211 Darmstädter Str. 1  
64372 Ober-Ramstadt So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

### Mo. 11.10.2021

Odenwald Apotheke Tel.: 06154/1823 Odenwaldstr. 122  
64372 Ober-Ramstadt Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

easyApotheke Höchst Tel.: 06163/938850  
Wernher-von-Braun-Straße 2-6 64739 Höchst im Odenwald  
Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Nibelungen Apotheke Tel.: 06253/23145 Hauptstraße 5  
64658 Fürth Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

### Di. 12.10.2021

Rodenstein Apotheke Tel.: 06164/1451 Bahnhofstr. 17  
64407 Fränkisch-Crumbach Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Florian Apotheke Tel.: 06254/942194 Nibelungenstraße 707  
64686 Lautertal Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke Tel.: 06062/2472 Gerhart-Hauptmann-Str. 23  
64711 Erbach Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

### Mi. 13.10.2021

Linden Apotheke Tel.: 06163/1771 Pestalozzistr. 18  
64739 Höchst Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Apothek im Alten RöhrWerk Tel.: 06154/5772674 Falconstraße 7  
64372 Ober-Ramstadt Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke Tel.: 06061/706300 Wiesenweg 4  
64720 Michelstadt Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

### Do. 14.10.2021

Gersprenz Apotheke Tel.: 06162/81070 Westring 89  
64354 Reinheim Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Schloss Apotheke Tel.: 06062/9103246

Werner-von-Siemens-Str. 14

64711 Erbach Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr

Bären Apotheke Tel.: 06165/1583 Erbacher Str. 42

64747 Breuberg Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

## Fr. 15.10.2021

Engel Apotheke Tel.: 06163/3430 Erbacher Str. 81  
64739 Höchst Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Bären Apotheke Tel.: 06062/4022 Hauptstr. 27  
64711 Erbach Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Rehberg Apotheke Tel.: 06154/9333 Theodor-Clausen-Straße 4  
64380 Roßdorf Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



## Vorwort des Bürgermeisters



## Liebe Crumbacher,

wie sagenhaft der Landstrich ist, in dem wir alle leben, lässt sich von nun an ganz anschaulich vorzeigen. Auf einem „Pfad der Sagen“ vom Ortskern über die Burgruine Rodenstein bis zur Laudenuer „Freiheit“ und zurück werden die Sagenwelt der Rodensteiner und seines Heerzugs, der „Wilden Weibchen“ und noch vieles mehr in Bild und Ton erlebbar. An informativen Tafeln entlang des Weges kann mit dem Handy ein Audio-Guide, also eine gesprochene Erzählung zum jeweiligen Thema, abgerufen werden, oder auch eine Video-Führung durch die virtuell rekonstruierte Burg. Diese moderne Umsetzung unseres kulturellen Erbes hat der Verein Rodensteinmuseum e.V. geschaffen, zusammen mit dem Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald und der Gemeinde. Möglich wurde sie durch eine großzügige Förderung aus Mitteln des Bundes im Programm „Neustart Kultur“, mit der sich gleich noch zwei weitere Teile realisieren ließen: ein Sagenpfad für Kinder mit altersgerechten Geschichten und neue Informationstafeln an unseren historischen Gebäuden, die wir zu einem unterhaltsamen Ortsrundgang verknüpfen haben. Alle drei Routen sind Bestandteil unserer digitalisierten Wanderwege im Internet und dort gleichermaßen sicht- und hörbar. Eröffnet wird der „Pfad der Sagen“ mit einem kleinen Festakt auf der Burgruine am Freitag, dem 15. Oktober, um 14 Uhr. Dazu sind Sie alle herzlich eingeladen!

*Eric Engels*

*Bürgermeister*



## Amtliche Bekanntmachungen

### Kompostplatz ab 13.10.2021 mittwochs geschlossen

Der Kompostplatz auf dem Hexenberg wird ab 13.10.2021 mittwochs aufgrund der Jahreszeit geschlossen.

Die Öffnungszeiten ist:

**samstags von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

Während der Öffnungszeiten kann auch kostenlos Fertigkompost abgeholt werden.

Die Annahme von Grünabfällen ist ebenfalls kostenlos.

Alle natürlichen Gartenabfälle wie Reisig, Äste (bis 10 cm Durchmesser), Hecken- und Rasenschnittgut etc. werden angenommen und dürfen mengenmäßig 2 m<sup>3</sup> nicht überschreiten. Größere Mengen bzw. ganze Wagenladungen müssen direkt zur zentralen Kompostierungsanlage des Müllabfuhr-Zweckverbandes Odenwald (MZVO) gebracht werden.

Die Kompostierungsanlage des MZVO in Brombachtal/Kirch-Brombach ist an folgenden Tagen geöffnet:

#### **Mai bis Oktober**

- Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr
- Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- Samstag von 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr

#### **November bis April**

- jeden ersten Samstag im Monat: 09:00 - 11:30 Uhr

#### **DER GEMEINDEVORSTAND**

Engels, Bürgermeister

### Aktuelle Maßnahmen zum Infektionsschutz vor dem Corona-Virus

Das Infektionsgeschehen im Odenwaldkreis ist derzeit auf einem hohen Stand. Mit den folgenden Maßnahmen soll bis auf weiteres einer Ansteckung mit dem Corona-Virus entgegengewirkt und damit sichergestellt werden, dass die gemeindlichen Einrichtungen arbeitsfähig bleiben.

1. Der persönliche Zugang zur Verwaltung soll weitgehend beschränkt werden. Bitte vereinbaren Sie nach Möglichkeit einen Termin mit Ihrem Fachbereich (telefonisch oder per E-Mail).
2. Bei allen persönlichen Kontakten in der Gemeindeverwaltung besteht die Pflicht zum permanenten Tragen eines medizinischen **Mund-Nasen-Schutzes** (sog. OP-Maske oder FFP2-Maske).
3. Bedienstete machen von der Möglichkeit Gebrauch, ihre Dienstgeschäfte von daheim aus zu erledigen (**Home Office**). Sie können über ihre gewohnte Durchwahl anrufen und per E-Mail angeschrieben werden, aber sind dann nicht im Rathaus anzutreffen.
4. **Einzahlungen** in der Gemeindekasse werden bis auf weiteres nicht mehr persönlich entgegengenommen. Bitte überweisen Sie stattdessen auf ein Konto der Gemeinde.
5. Wo immer möglich, bieten wir Dienstleistungen der Verwaltung online im **Internet** an. Bitte machen Sie davon Gebrauch. Beispielfhaft sei verwiesen auf die Abholung von Sperrmüll und Elektro-Großgeräten.
6. Wenn Sie **Unterlagen** abgeben wollen, nutzen Sie bitte den Briefkasten am Rathaus oder den Postweg. Unterlagen für Sie werden grundsätzlich mit der Post geschickt und nicht persönlich ausgehändigt.
7. Unverändert gelten die Änderungen im Fachbereich **Abfallentsorgung**: schwarze Restmüllsäcke und gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie nur bei den bekannten Ausgabestellen. Mülltonnen werden vom Bauhof gebührenfrei getauscht nach vorausgehender Vereinbarung mit der Verwaltung.

8. Die **Vermietung** gemeindlicher Liegenschaften (Bürger-saal etc.) bleibt weiterhin ausgesetzt. Für **Eheschließungen** im Rathaus und **Trauerfeiern** auf dem Friedhof gelten gesonderte Regelungen auf Grundlage der aktuellen Corona-Verordnungen. Auf persönliche **Gratulationsbesuche** des Bürgermeisters wird weiterhin verzichtet.
9. Einsätze der **Wasserversorgung** in Privathäusern erfolgen nur bei Notfällen (Leckagen o.Ä.).

DER GEMEINDEVORSTAND

Eric Engels, Bürgermeister

### Feststellung eines Nachrückers aus dem Wahlvorschlag der Christlichen Demokratischen Union (CDU)

Der Gemeindevertreter Herr Thomas Wörner hat am 23.09.2021 sein Mandat zurückgegeben.

Folgende noch nicht berufene Person aus dem Wahlvorschlag der Christlichen Demokratischen Union (CDU) hat auf die Annahme seines Mandates in der Gemeindevertretung verzichtet:

Frau Heike Breid (CDU), Raiffeisenstr. 16, Fränkisch-Crumbach. Gemäß § 34 Kommunalwahlgesetz (KWG) wird hiermit festgestellt, dass als nächster noch nicht berufener Bewerber aus dem Wahlvorschlag der Christlichen Demokratischen Union (CDU)

#### **Herr Jochen Habermehl, Römersberg 12, Fränkisch-Crumbach**

in die Gemeindevertretung nachrückt.

Gegen diese Feststellung kann gemäß §§ 25-27 KWG jeder Wahlberechtigte des Wahlkreises binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach dieser Bekanntmachung Einspruch erheben.

Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Wahlleiterin der Gemeinde Fränkisch-Crumbach, Rathaus, Zimmer 1, einzureichen.

Fränkisch-Crumbach, den 07.10.2021

(Weißensteiner, Gemeindevahlleiterin)

### Straßensperrung im Bereich der Schleiersbacher Straße 6 aufgrund einer Veranstaltung

Aufgrund der Veranstaltung „Bauernmarkt“ ist die Schleiersbacher Straße ab der Einmündung Darmstädter Straße bis zur Schleiersbacher Straße 9 (Kindergarten) von

**Freitag, d. 08.10.2021 – 18.00 Uhr bis Sonntag, d. 10.10.2021 – 18.00 Uhr**

für den öffentlichen Durchgangsverkehr gesperrt ist.

Die Umleitung zur Schleiersbacher Straße erfolgt in dem vorgenannten Zeitraum über den Römersberg und umgekehrt.

Für Einsatz- und Rettungsfahrzeuge ist ein Durchfahren der Schleiersbacher Straße jederzeit möglich.

Wir bitten um Beachtung.

Fränkisch-Crumbach, den 01.10.2021

Eric Engels, Bürgermeister



## Aus dem Rathaus

### Einladung zum Grenzgang der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

**am 24. Oktober 2021**

Liebe Crumbacher, liebe Gäste,  
der Gemeindevorstand lädt die Bevölkerung zum diesjährigen  
Grenzgang zum Thema „aktuelle Forstbetriebsplanung“ am

**Sonntag, dem 24. Oktober,**

sehr herzlich ein.

Abmarsch ist um 9.00 Uhr am Naturparkplatz Rodenstein. Die  
Führung übernimmt Herr FAm Andreas Ott.

Betreut werden die Teilnehmer von den Helfern des Roten  
Kreuzes.

Folgende Wanderroute ist geplant: Naturparkplatz Rodenstein  
– Gleitschirmstartplatz – Panoramaweg – Weinweg (Kurzzrast)  
– Buchwaldhauptweg – Mittlerster Bruch – Buchwaldhütte und  
zurück zum Parkplatz.

Zum Abschluss erwartet die Wanderer im Bauhof eine stär-  
kende Mahlzeit (ca. 12.30 Uhr).

Schon jetzt weisen wir die Teilnehmer/-innen dieser Veran-  
staltung darauf hin, dass im Innenbereich des Bauhofes die  
3G-Regel (Getestet, Geimpft, Genesen) sowie Maskenpflicht  
bis zum Sitzplatz gelten.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

*Fränkisch-Crumbach, den 4. Oktober 2021*

*Eric Engels, Bürgermeister*

### Einwohnermeldeamt bleibt geschlossen

Das Einwohnermeldeamt bleibt am 15.10.2021 geschlossen.

Wir bitten um Beachtung!

### Rathaus bleibt Kunstgalerie

#### Im Foyer und Sitzungszimmer hängen neue Arbeiten von Henning Papst

FRÄNKISCH-CRUMBACH. Corona-bedingt war/ist der Zugang  
zum Fränkisch-Crumbacher Rathaus nicht mehr so selbstver-  
ständlich möglich wie vor der Epidemie. Daher konnten nur  
relativ wenige Besucher die im November 2019 dort eröffnete  
Ausstellung des Foto-Künstlers Henning Pabst bewundern. Sie  
– und auch der Fotograf – erhalten nun eine zweite Chance.  
Denn Bürgermeister Eric Engels und sein ehrenamtlicher Kul-  
turreferent Mitsch Schulz haben beschlossen, die Ausstellung  
mit demselben Kreativen, aber neuen Bildern von ihm zu „ver-  
längern“. Denn es wäre schade um die Arbeiten des Künstlers  
gewesen, wenn sie relativ unbeachtet wieder in der Versen-  
kung verschwunden wären. Nun aber können Besucher spä-  
testens bei der Bundestagswahl am 26. September im Rathaus  
Versäumtes nachholen, oder Neues entdecken. Nach Anmel-  
dung und Terminabsprache bei der Gemeindeverwaltung ist  
auch ein individueller Zugang zu den Arbeiten möglich.

Im Rahmen einer „Vernissage light“ ohne Publikum hatte Pabst  
vor kurzem Gelegenheit, seine im Rathaus-Flur und im Ver-  
sammlungsraum neu aufgehängten Werke zu erläutern. Aus  
seinem beträchtlichen Fundus ausgewählt hatte er sie nach  
dem Motto „Anders sehen“. Und wenn er behauptet: „Die Bur-  
gruine Rodenstein haben Sie bestimmt noch nie so gesehen!“  
so stimmt das in der Tat. Dominiert wird das Bild durch den  
sich dunkel auftürmenden Rest der ehemaligen Schildmauer,  
während der Blick gleichzeitig von der sonnenbeschiene-  
nen Palas-Ruine im Zentrum angezogen wird. Das Geheimnis der  
Pabst'schen Fotografien erklärt sich nicht nur aus der Forde-  
rung „zur richtigen Zeit am richtigen Ort“ zu sein, sondern auch  
durch diverse technische Tricks, die er beherrscht, um seine  
Bilder zu verfremden und daraus veritable Gemälde zu schaf-

fen. Einige Fotos arbeitet er digital nach, oder er legt sie über-  
einander. Gewollte Unschärfen und ganz besondere Effekte  
erzielt er auch, indem er alte Objektive auf neue Kameras  
schraubt.



In Crumbach zu sehen sind nun vor allem kreative Natur- und  
Landschaftsaufnahmen, meist in leuchtenden Farben hinter  
Acrylglas. Vieles wirkt abstrakt, wie die strahlende Brücke, die  
es auf der Suche nach neuen Ufern zu überqueren gilt. Manche  
Bilder werden von Wasser, Wald und Wind beherrscht. Andere  
hingegen kommen zart und beschaulich daher, wie etwa das  
„Gras-Artificial“, ein impressionistischer „Blumen-Wirbel“. Oder  
die intensiv eingefärbten Herbstblätter, die sich ineinander  
verschlingen. Oder das kleine „Schwalbenschwänzchen“ (ein  
Schmetterling), beim Honig-Saugen. Oder der mutige kleine  
Pilz, der sein Hütchen keck aus dem Gras reckt.

Henning Pabst wurde 1955 in Seeheim geboren und wohnt  
seit 2012 in Fränkisch-Crumbach. Dort betreibt er in der Heim-  
stättenstraße 12 ein eigenes Atelier. Auch beruflich hat er  
einiges an Vielseitigkeit aufzubieten: Er ist gelernter Maschi-  
nenschlosser und Einzelhandelskaufmann, Programmierer und  
– seit 2000 – Berufsfotograf. Dabei begleitet er auch Familien-  
feiern und macht Gruppenfotos oder Porträts, betreibt aber vor-  
wiegend Produkt-Fotografie und gestaltet Websites. Seine für  
ihn typischen Fotografier-Kenntnisse hat er sich als Autodidakt  
angeeignet.

Seine Fotos können in (fast) jeder gewünschten Größe und  
Umrahmung käuflich erworben werden, (Tel. 0151 207 381 64).  
Darüber hinaus hat er zusammen mit seiner Ehefrau Charlotte  
einen „Odenwälder Fotokalender 2022“ fertig gestellt, der in  
einigen Crumbacher Fachgeschäften bereits zum Verkauf aus-  
liegt. Er kostet 14,99 Euro, wobei fünf Euro von jedem Verkauf  
als Spende an den Verein „Tiere in Not“ gehen.

*Fotos und Text: Kirsten Sundermann*

**Anzeigenservice wird bei uns**

**ganz GROSS geschrieben!**



Warum arbeiten Sie eigentlich nicht bei uns?

Ihr neuer Arbeitgeber mit Zeitkonzept für Familie und Beruf!  
Sind Sie als

### Erzieher (m/w/d)

ein kreativer Kopf, vielfältiges Vorbild, mutige/r Macher\*In, spitzenmäßiger Spieleerfinder?

Dann haben Sie uns gerade noch gefehlt! Denn der wilde, kreative Haufen der sich stetig entwickelnden Grundschulbetreuung „RoKids“ sucht Sie, die die Zügel empathisch in die Hand zu nehmen wissen und die umherflimmernden Ideen einer vielfältigen Kindergruppe in greifbare, konkrete Projekterfolge verwandeln.

#### Wir wünschen uns

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Erzieher\*In,
- 15 Stunden gute Arbeit, die wir gut bezahlen (TVöD),
- dass Sie, genau wie wir, großen Wert auf Teamwork, einen sicheren Arbeitsplatz und ein gutes Miteinander legen,
- Begeisterungsfähigkeit in Teambesprechungen und für Fortbildungen,
- ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein und Freude im Umgang mit Kindern.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang, Tätigkeitsnachweisen und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte bis zum 16.10.2021 auf elektronischem Wege an [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)

#### Datenschutzinformation gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13

Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.



Die Gemeinde Fränkisch-Crumbach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d)

in Vollzeit. Die Stelle ist unbefristet.

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Mitarbeit im Bereich Finanzen (Haushaltsplanung, Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung)
- Öffentlichkeitsarbeit (Redaktion Amtsblatt, Pflege Online-Dienste)
- Kinder- und Jugendförderung (Verwaltung Kindertagesbetreuung, Ganztagsangebot, Jugendpflege)
- Einwohnermelde-, Standes u. Wahlamt (Stellvertretung)

#### Ihr fachliches und persönliches Anforderungsprofil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellter (m/w/d) oder vergleichbare Qualifikation
- Eigenverantwortliches und zuverlässiges Arbeiten
- Teamfähigkeit und Kommunikationsfähigkeit
- Sicherer Umgang mit MS Office
- Erfahrung mit kommunalen Verwaltungsabläufen

#### Wir bieten:

- Eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Flexible Arbeitszeitgestaltung außerhalb der Öffnungszeiten

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang, Tätigkeitsnachweisen und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte **bis zum 15.10.2021** auf elektronischem Wege an [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)

#### Datenschutzinformation gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13

Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.

## Übersicht über kostenlose Testmöglichkeiten im Odenwaldkreis vom 09.10.-15.10.

Aktuelle Testmöglichkeiten finden Sie außerdem jederzeit online unter:

[www.testzentrum-odw.de](http://www.testzentrum-odw.de)

#### Ohne Voranmeldung

10.10. Lützelbach, Fritz-Walter-Halle 11:00-12:00 Uhr,  
12:30-14:00 Uhr

#### Voranmeldung empfohlen

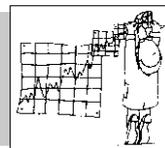
##### Tätiglich:

Testzentrum Erbach, Martin-Luther-Str. 18-20 (Mo-Fr 6-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)

Testzentrum Beerfelden, Hirschhorner Str. 40 (Mo, Mi u. Fr 6-10, Mo-Fr 16-20 Uhr u Sa u So 9-19 Uhr)

##### Testzentrum Reichelsheim

DRK Heim Beerfurter Str., Di u Do 6-10 Uhr u 16-20 Uhr, So 9-19 Uhr



## Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

### Geburt

07.09.2021 Ayla Brynn Soylog, Tochter von Soner und Shannon Soylog, geb. Sahm, Schleiersbacher Str. 42

### Sterbefall

30.09.2021 Georg Eitel, Heimstättenstr. 4, 101 Jahre



## Informationen für Senioren

### Spaziergang durch den Seedamm am 27.08.2019 um 14.30 Uhr

#### ... und das war die letzte Etappe vor zwei Jahren:

Das Wetter spielte wieder mit (ca. 33°C) und so fanden sich 33 Kulturwanderer ein. Da wir beim letzten Rundgang das Anwesen Katzenmeier schlichtweg vergessen hatten, trafen wir uns an der Darmstädter Straße-Ecke Saroltastraße.

Vorsitzender Edmund Bachmann begrüßte die Gruppe und erläuterte kurz die letzte Veranstaltung mit dem Rollatorführerschein die sehr positiv aufgenommen wurde und von Frau Sundermann im Odenwälder Echo veröffentlicht worden ist.

Willi Katzenmeier stellte dann sein Anwesen vor. Das Hauptgebäude stammt aus dem Jahr 1912. Hier sind heute Geschäft, Wohnung und Werkstätten angesiedelt. Gebaut wurde das Haus von der Familie Katzenmeier, in der damals 6 Männer und eine Frau lebten. Das Holz für das schicke Fachwerk wurde im ganzen Odenwald aufgekauft und kostete damals etwa 20 000 Goldmark. Das heutige Geschäft, Uhren-Brillen-Schmuck-Foto, der Familie Katzenmeier war vier Jahre zuvor, im Jahr 1908, in der Lichtenberger Straße im Stammhaus der Familie Katzenmeier, gegründet worden. 2018 hatte das Geschäft somit 110-jähriges Bestehen.

Das Nebenhaus im Hof des Anwesens wird heute als Fotostudio und Abstellmöglichkeit benutzt. Es wurde vor kurzem von einer hiesigen Baufirma restauriert. Wie bei der letzten Etappe schon berichtet, diente dieser Bau ursprünglich als Zentscheune und später als Schafstall und wurde von der Familie Katzenmeier von der Familie von Gemmingen gekauft.

Wann der Erwerb stattfand, konnte der jetzige Besitzer nicht mehr sagen. Der Anbau wurde von Interessenten besichtigt. Im Dachstuhl konnten noch die wuchtigen Balken, die noch aus der Bauzeit der Zentscheune stammen, eingesehen werden.

Danach ging es weiter zur Einmündung der Elisabethenstraße. Dort soll es zu der Zeit, als die zwei Seen noch bestanden, eine Eingangstür zu diesem Gebiet gegeben haben. Die beiden Seen erstreckten sich von der Rückseite des ehemaligen Gasthauses Greim in der Darmstädter Straße, bis fast an die Einmündung der Lichtenberger Straße in die Saroltastraße. Geteilt wurden die beiden Seen durch den Seedamm, auf dem das erste Haus in diesem Gebiet stand. Doch nun zurück in die Elisabethenstraße. Das erste Haus, in dem später der bereits erwähnte Nagelschmied wohnte, soll eine Familie Riedel bewohnt haben. Das Gebäude müsste im 17. Jahrhundert entstanden sein. Eine Scheune, die heute in der Meierei steht, stand ursprünglich ungefähr an der Stelle, an der sich heute der Neubau befindet. Mehrere Mitglieder der Familie Riedel sind im Jahr 1927 nach Amerika ausgewandert.

Im Seedamm wurden die Ortsrundgänger von Liesel Bangert, empfangen, unserer ehemaligen Kindergartenleiterin, die auch heute noch bei den Crumbachern liebevoll „Tante Liesel“ genannt wird. Sie berichtete uns von ihrer Familie. Ihr Großvater war früher als Federviehhändler tätig. Regelmäßig fuhr er mit seinem Wagen mit zwei kleinen Gäulchen nach Frankfurt auf den Markt. Als das jetzige Haus 1969 erbaut wurde, habe man von diesen Pferden noch ein Hufeisen gefunden. Das ursprüngliche Haus war ein kleines Odenwälder Bauernhaus, in dem eine Kuh, Ziegen und Schweine den Lebensunterhalt sicherten. Beim Umbau sei plötzlich der Dorfbrunnen versiegt. Man habe dann festgestellt, dass die Leitung, die von der Quelle gegenüber im Garten der Familie Jost über ihr Grundstück führt, unterbrochen worden war. Man habe zum Glück noch den Schaden beheben können.

Tante Liesel gab eine Geschichte zum Besten, die für das Leben und das Zusammenleben zu ihrer Jugendzeit typisch war. Neben an wohnte in dem heute noch vorhandenen kleinen Fachwerkhaus die „Heide Gretel“ mit ihren vier Kindern. Dort war sie wie zuhause. Wenn sie gerade anwesend war, als gegessen wurde, hieß es: „Rickt emaal zoamme!“ und Klein-Liesel bekam auch noch ihren Platz. Als sie dann einmal fragte, was es denn heute zum Essen gebe, bekam sie zur Antwort: „Quellkartoffel un Soalz!“ Als sie sich nach dieser Auskunft verdrücken wollte, bekam sie zu hören: „Gesse werd, sunscht brauchschdt de nit mäi zu kumme!“

Schräg gegenüber kommen wir dann zu dem Stammhaus der Familie Jost. Aus diesem Haus stammen fast alle Familien diesen Namens in Crumbach, die das Geschehen in Crumbach durch ihr Engagement in Handwerk, Politik und Vereinen im letzten Jahrhundert stark prägten. 1927 wurde das jetzige Haus von dem Vater des Leonhard Jost erbaut. Vorher stand dort nur ein einstöckiges Fachwerkhaus. Mit dem Umbau muss auch die Gaststätte eröffnet worden sein, die bis zur Schließung von dem „Joste-Leo“ betrieben worden war. „Leo“ war im Krieg Matrose und erlitt bei einem Angriff auf sein Schiff, bei dem sein Bruder Philipp ums Leben kam, einen Nervenschock, durch den er fortan behindert war. Bei der Führung seiner Gaststätte war er deshalb immer auf die Familie oder fremde Hilfe angewiesen. Seine Gaststätte kann als Gründungsort des Posaunenchores angesehen werden. Leo starb im Jahr 1978. Kurz zuvor war die Gaststätte geschlossen worden. Bis zuletzt war die Gaststätte besonders bei betagten Bürgern beliebt und gut besucht.

An der Querseite des Seedamms folgt ein aus roten Backsteinen und Fachwerk bestehendes Haus, das schon lange nicht mehr bewohnt und schon teilweise mit Efeu zugewachsen ist. Dieses Haus wurde 1908 von dem Wilhelm Christian Katzenmeier erbaut. Er betrieb dort viele Jahre eine Schreinerei. Nach seinem Tod zog die Familie weg und das Haus stand leer. Zu erwähnen ist, dass sowohl von ihm als auch von der Familie Jost nach dem Krieg Flüchtlingsfamilien aufgenommen worden waren, die viele Jahre dort noch wohnten.

Neben an liegt das rückwärtige Grundstück der ehemaligen Gaststätte und Metzgerei Greim. Durch den Garten führte ein Zugang zum Hof des Geschäfts. Die Anwohner des Seedammes nutzten diesen Weg auch gerne als Abkürzung ins Dorf.

Anschließend kommt ein leicht aufgeschüttetes Grundstück mit einem Neubau, der von Peter Born erbaut wurde. Gegenüber, an der Stirnseite, an der ehemals mehrere kleine Häuser standen, ist jetzt ein stattliches Haus entstanden, das die Familie Freitag bewohnt. Neben an fließt der Grundbach, scherzhaft auch „Lene-Bach“ genannt. In den Bach wurden früher, als es noch keine Kanalisation gab, wie üblich Abwässer eingeleitet. Der Bereich war sehr Hochwasser gefährdet, was in stark abgemilderter Form heute noch der Fall ist. Das Wasser des vom Grund her offenen Bachlaufs verläuft ab Seedamm unterirdisch durch Crumbach und kann deshalb nur begrenzt Wasser aufnehmen. Im laufenden Jahr haben die Anwohner wieder zu spüren bekommen, wie schnell bei entsprechender Witterung aus dem Bächlein ein reisender Bach wird.

Auf der Bachseite grenzen die Grundstücke von mehreren Häusern der Lichtenberger Straße an die Bachseite an. Auf der gegenüberliegenden Seite steht noch das 1878 erbaute Haus der „Bech-Lene“. Man sagt von ihr, dass sie eine herzensgute Frau war, die besonders darauf bedacht war, dass den Kindern, die gerne an der damals noch stark Wasser führenden Bach spielten, nichts geschah. Ihr Vater, Hanamm Schröder, war Schneider und da er an der Bach wohnte, bekam er den Namen „Bechschneider“. Lene hatte keine Kinder und so erbte ein Neffe das Anwesen nach ihrem Tod im Jahr 1966. Dieser baute ein neues Haus auf das Grundstück, das an die Elisabethenstraße angrenzt.

Kommt man in die Elisabethenstraße, stößt man auf ein großes Doppelhaus, das von der Familie Lannert bewohnt wird. In dem rechten Teil des Hauses wohnte einst die jüdische Familie des Moritz Karlsberg. Als er 1937 verstorben war, emigrierte die Tochter Selma Heß, die bei ihm im Haus wohnte, zusammen mit ihrer Familie 1938 nach New York.

Neben an, auf der gleichen Straßenseite, schmückt noch ein alter Spalierobstbaum die Stirnseite eines Hauses. Die Gärtnerei Bickelhaupt, die heute in der Saroltastraße ihr Blumengeschäft betreibt, hatte in dem kleinen Anbau im Hof, direkt an der Grundbach, ein Verkaufsgeschäft, in dem sie Blumen und Pflanzen verkauften.

Auf der anderen Straßenseite steht ein kleines Fachwerkhaus, das zuletzt im Besitz der Familie Delp war, bis in die 70er Jahre jedoch der Familie Karl Wiemer gehörte und bewohnt wurde.

Neben an steht das ehemalige Wohn- und Geschäftshaus der Fam. Delp, das im letzten Jahrhundert mehrmals umgebaut und erweitert wurde. Das alte Haus stand an der Ecke Lichtenberger Straße – Elisabethenstraße. 1921 gründeten die Großeltern der letzten Besitzer, Adam Jöckel mit seiner Ehefrau Katharina geb. Schneller, in diesem Haus ein Polster- und Sattlergeschäft. Nach schwerer Krankheit ihres Ehemannes musste Katharina das Geschäft alleine weiter führen. In den ersten Nachkriegsjahren kam dann 1945 ein Lebensmittelgeschäft hinzu. Der Verkaufserlös wurde vorwiegend über Lebensmittelmarken erzielt. 1949 heiratete die Tochter Margarete ihren Ehemann Gerhard Delp, der aus Reinheim stammte und dort bereits eine Lehre im Holzhandel abgeschlossen hatte. Noch im gleichen Jahr begann der dann eine weitere Lehre zum Polsterer und Sattler und 1952 wurde dann von den Eheleuten ein Ladengeschäft für Raumausrüstung eröffnet. Verkauft wurden sowohl Sofas, Sessel und Matratzen als auch Antriebsriemen für Mühlen und Förderbänder sowie Trensens und Halfter, Kuh-, Ochsen- und Pferdekummet und diverser Lederzeug aus eigener Herstellung. Zusätzlich wurde mit Lederwaren, Stoffen und Vorhängen gehandelt und Fußbodenbeläge wurden verkauft und verlegt.

1962 wurde das Haus umgebaut und das Lebensmittelgeschäft wurde in die Elisabethenstraße verlegt, wo heute noch der Eingang erkennbar ist. Bis in die siebziger Jahre betrieb die Großmutter Katharina noch dieses Geschäft.

„Es Jöckels-Gretsche“, so nannten die Crumbacher das Raumausrüstungsgeschäft bis zuletzt, war weit und breit das einzige Geschäft, in dem Vorhänge von angestellten Schneiderinnen nach Maß angefertigt wurden. Bis zur Geschäftsaufgabe vor wenigen Jahren führte ihre Tochter Ortrud das Geschäft weiter. Gerhard Delp (Senior) hatte zuvor sein Geschäft in den sechziger Jahren noch mit Estrichverlegung erweitert. Dieser Geschäftszweig wird heute im Industriegebiet von Fränkisch-Crumbach noch von seinem Sohn Gerhard weiter betrieben.

Damit wurde der Rundgang bei der hohen Temperatur nach eineinhalb Stunden beendet. Edmund Bachmann dankte allen

Teilnehmern für das Durchhaltevermögen und die interessanten Beiträge. Der Abschluss mit Kaffee, Kuchen und Kaltgetränken fand wie immer in der Linde statt, an der noch ungefähr 20 der Kulturwandlerer teilnahmen und das Erlebte noch einmal nachbereiteten.

## **Der Seniorenbeirat lädt ein:**

Da die Nachfrage riesig ist, haben wir uns kurzfristig entschlossen, die nächste Etappe unseres Ortsrundgangs am

**Dienstag, den 12. OKTOBER 2021 um 14.30 Uhr**

stattfinden zu lassen.

Wir treffen uns diesmal **Ecke Saroltastraße – Elisabethenstraße.**

Alle Interessenten sind herzlich eingeladen. Wir hoffen, dass sich auch viele Mitbürger einfinden, die über die Geschichte der Anwesen und deren Bewohner aus der Saroltastraße und der „Freschgass“ berichten und vielleicht auch noch Anekdoten aus vergangener Zeit erzählen können. Auch Neubürger sind dazu herzlich willkommen. Es ist für sie eine Gelegenheit, etwas über die Vergangenheit ihres neuen Heimatortes zu erfahren und zum gegenseitigen Kennenlernen.

Nach den derzeitigen Corona-Regeln gelten für Veranstaltungen im Freien (ab 25 Personen) nur die Einschränkungen, dass Masken getragen werden müssen, wenn die Mindestabstände nicht eingehalten werden können. Wir bitten deshalb alle Teilnehmer, zulässige Masken mitzuführen.

Wir freuen uns auf das Wiedersehen!

*Der Seniorenbeirat*



## **Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung**

### **Jugendpflege aktuell**

Jugendpfleger André Benke

Jugendraum: Rodensteiner Straße 8

64407 Fränkisch-Crumbach

Büro: Bismarckstraße 24

64385 Reichelsheim

0170/1098988

Jugendpflege@fraenkisch-crumbach.de

#### **Die Jugendpflege macht Urlaub**

Vom 04.10.2021 bis zum 15.10.2021 bleibt der Jugendraum geschlossen.

Ich freue mich euch am 19.10.2021 wieder im Jugendraum begrüßen zu dürfen.

*Euer Jugendpfleger*

*André Benke*



## **Nachrichten anderer Stellen und Behörden**

### **Ausstellung „Myopia“ sowie ein Graffiti- und Fotografie-Workshop**

#### **Oktober-Angebote in der Kulturhalle Erbach für jedes Alter**

Im Rahmen der Reihe „Kunst geht auf Reisen – und wir gehen mit!“ bietet der Verein Frisch e. V. in seiner neuen Kulturhalle in Erbach im Oktober Angebote für jedes Alter.

So wird die Anfang September eröffnete **Fotografie-Ausstellung** „Myopia – vom Werden & Vergehen“ der im Odenwaldkreis lebenden Künstlerin Isabelle Faragallah noch bis zum 31. Oktober zu sehen sein (Wochenende 9./10. Oktober und 30.

Oktober jeweils von 15 bis 18 Uhr). Am Sonntag, 31. Oktober, 16 Uhr, gibt es eine Finissage mit einer Tanzperformance von Marina Stuckert, die musikalisch von Philipp-Damian Siefert begleitet wird; die Künstlerin wird anwesend sein. Der Besuch der Ausstellung sowie der Finissage ist frei.

Für Jugendliche ab zwölf Jahren und junge Erwachsene bietet der Veranstalter vom 15. bis 17. Oktober (Freitag von 15 bis 18 Uhr; Samstag und Sonntag jeweils von 14 bis 18 Uhr) einen **Graffiti-Workshop** an. Sebastian Grap, Graffiti-Künstler in Berlin, wird zusammen mit den Teilnehmenden die leeren Flächen der neuen Kulturhalle in Erbach gestalten.

Die Welt der Fotografie bringt Ulrike Stäglich beim **Fotografie-Workshop mit Stadterkundung** näher: Vom 22. bis 24. Oktober können kleine und große Fotointeressierte ab zwölf Jahren jeweils von 11.30 Uhr bis 15.30 Uhr mit ihr auf eine Entdeckungstour durch Erbach gehen. Es wird darum gebeten, ein Handy mit integrierter Kamera oder eine separate Kamera mitzubringen.

Die Ausstellung und die Workshops werden durch das Projekt „Kunst geht auf Reisen – und wir gehen mit!“ im Programm Kultursommer 2021 durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien mit Mitteln aus NEUSTART KULTUR, des Odenwaldkreises und der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis gefördert.

Es gilt jeweils die 3-G-Regel. Details zum Hygienekonzept, die Kosten für die Workshops sowie weitere Informationen sind auf [www.frisch-kultur.de/angebote](http://www.frisch-kultur.de/angebote) veröffentlicht.

Bei Fragen zur Reihe „Kunst geht auf Reisen – und wir gehen mit“ gibt Ute Naas vom Kulturmanagement des Odenwaldkreises gerne Auskunft unter der Telefonnummer 06062 70-217 oder per E-Mail unter [u.naas@odenwaldkreis.de](mailto:u.naas@odenwaldkreis.de).

## **Zahl der Arbeitslosen erholt sich leicht**

### **Rückgang vor allem bei Frauen und Jüngeren**

#### **Quote bei 4,7 Prozent**

Nach der Sommerpause ist die Zahl der Arbeitslosen wieder zurückgegangen. Aufgrund der erhöhten Anzahl von gemeldeten Arbeitsstellen am ersten Arbeitsmarkt wird die Entwicklung auf dem regionalen Arbeitsmarkt positiv betrachtet.

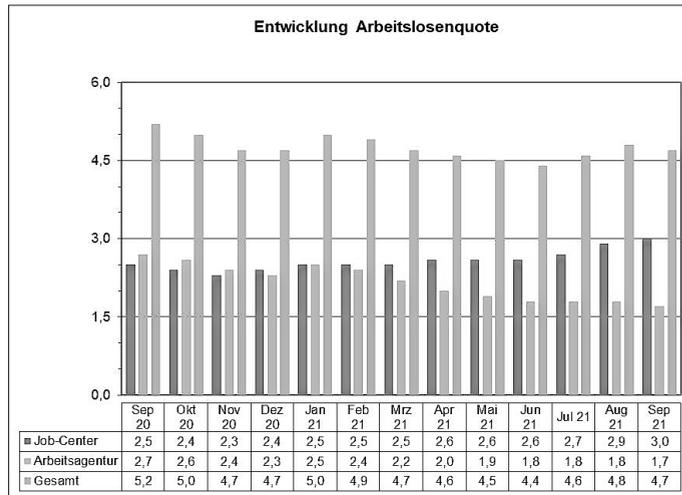
Die Zahl der arbeitslos gemeldeten Bürgerinnen und Bürger im September ist im Vergleich zum Vormonat um 62 Personen auf 2.432 zurückgegangen. Erfreulich ist die positive Entwicklung auch im Vergleich zum Vorjahresmonat: Im September 2020 waren noch 2.741 Odenwälder arbeitslos gemeldet. Betrachtet man die beiden Rechtskreise getrennt nach den Sozialgesetzbüchern (SGB), so zeigt sich ein Anstieg um 23 auf 1.555 Personen im Zuständigkeitsbereich des Kommunalen Job-Centers (SGB II) und ein deutlicher Rückgang um 85 auf 877 Personen in der Zuständigkeit der Arbeitsagentur (SGB III).

Der Rückgang der Arbeitslosigkeit ist in allen Gruppen zu erkennen. Am stärksten war er bei den arbeitslos gemeldeten Frauen. Hier waren 47 Personen weniger gemeldet als im August (insgesamt 1.123). Der Rückgang setzte sich sodann bei den jüngeren Arbeitslosen zwischen 15 und 24 Jahren fort. Hier hat sich die Anzahl von 314 um 44 auf 270 Personen reduziert. Die Zahl der älteren Arbeitslosen über 50 Jahre ist um 11 auf 857 zurückgegangen. Bei den Mitbürgerinnen und Mitbürgern ohne deutschen Pass waren 8 Personen weniger gemeldet als im Vormonat mit 910.

Im vergangenen Monat betreute das Kommunale Job-Center 2.371 Bedarfsgemeinschaften. Das sind 33 weniger als im Vormonat. Ebenso stellt dies zum Vorjahresmonat mit 2.478 Bedarfsgemeinschaften ein Rückgang um 107 Bedarfsgemeinschaften dar. Auch die Anzahl der Personen in den Bedarfsgemeinschaften ist im Vergleich zum Vormonat zurückgegangen: um 109 auf 5.219 (VJM 5.409); darunter sind 3.386 erwerbsfähige Leistungsberechtigte (VJM 3.497).

Im Odenwaldkreis waren im September 544 freie Arbeitsstellen gemeldet (VM 467). Dies ist ein Anstieg von 16,5 Prozent zum Vormonat und um 23,9 Prozent zum Vorjahresmonat. Diese verteilen sich unter den ersten drei Bereichen mit 191 auf die Rohstoffgewinnung, Produktion, Fertigung, mit 105 auf Gesundheit, Soziales, Lehre und Erziehung sowie mit 93 auf Verkehr, Logistik, Schutz und Sicherheit.

Mit einer Arbeitslosenquote von 4,7 Prozent liegt der Odenwaldkreis weiterhin unter der hessischen Quote von 4,9 Prozent. Im südhessischen Vergleich positioniert er sich weiterhin auf Platz drei hinter der Bergstraße mit 3,4 Prozent und hinter dem Landkreis Darmstadt-Dieburg mit 4,3 Prozent. Schlusslicht ist die Stadt Darmstadt mit 5,6 Prozent.



## Lieblingssorte im Odenwaldkreis fotografieren und tolle Preise gewinnen

### 2. IHK-Fotowettbewerb

sucht schönste Plätze der Innenstädte und Ortszentren



Ein erfolgreiches Bild aus dem 1. IHK-Fotowettbewerb 2017 (Motiv Marbachstausee) von Adrian Zurborg, das auch in der Wanderausstellung 2018 zu sehen war.

Foto: Fabienne & Adrian Zurborg, ZUBIGRAFIE

Wo sind die schönsten Plätze in den Innenstädten und Ortskernen im Odenwald und wer setzt sie bestmöglich in Szene? Im Rahmen des zweiten Fotowettbewerbs der Industrie- und Handelskammer (IHK) Darmstadt Rhein Main Neckar sind Hobbyfotografinnen und -fotografen dazu eingeladen, bis Ende Oktober die schönsten Flecke in den Zentren einzufangen und die Geschichte oder Idee dahinter gemäß dem Motto „Mein Lieblingssort – hierher komme ich gerne!“ zu erzählen.

Auf der Webseite [www.darmstadt.ihk.de/fotowettbewerb](http://www.darmstadt.ihk.de/fotowettbewerb) können ab sofort bis zu drei Fotos hochgeladen und eingereicht werden. Dort finden sich auch die Teilnahmebedingungen und weitere Informationen. Der Einsendeschluss ist der 31. Oktober 2021.

Sicherlich gibt es im Odenwaldkreis viele geeignete Orte, die besonders in diesem Jahr an Bedeutung gewonnen haben. Es gilt nun, diese außergewöhnlichen Plätze sichtbar zu machen. Eine Jury aus Mitgliedern des IHK-Ehren- und Hauptamtes sowie einem professionellen Fotografen wählt aus den Wettbewerbsbeiträgen der beteiligten Kreise Odenwaldkreis, Bergstraße, Darmstadt-Dieburg, Groß-Gerau und der Stadt Darmstadt Bilder für eine Wanderausstellung und eine regionale Bilddatenbank aus und entscheidet über fünf Preisträger.

Der erste Preis ist ein Gutschein für eine Fotoausrüstung in Höhe von 800 Euro, dem ein Luftbild-Workshop mit Erstellung von Drohnen-Fotos und eine Heißluftballonfahrt sowie weitere Preise folgen. Außerdem wird über die Facebook-Seite IHK Darmstadt ein zusätzlicher Publikumspreis vergeben. Der Fotowettbewerb ist eine Aktion im Rahmen des IHK-Projekts „Lebenswerte Region“. Mit verschiedenen Aktionen möchte die IHK Darmstadt Rhein Main Neckar für die Lebensqualität der Region sensibilisieren. In der Corona-Pandemie durchlebten gerade die Innenstädte und Ortszentren schwere Zeiten und rücken deshalb in den Fokus des aktuellen Wettbewerbs.

Dem Wettbewerb schließt sich vom Frühjahr 2022 an eine Wanderausstellung zum Thema an. Der Odenwaldkreis möchte diese, wie bereits 2018, in den Fluren des Landratsamtes der Öffentlichkeit präsentieren, sofern dies coronabedingt wieder möglich ist. Ute Naas vom Kulturmanagement des Odenwaldkreises würde sich freuen, wenn viele zentrale „Lieblingsplätze“ im Odenwaldkreis ihren Platz in dieser Ausstellung finden, dies besonders vor dem Hintergrund, dass der Odenwaldkreis im kommenden Jahr 50 Jahre besteht.

## Neue Kräfte tanken durch Mutter-Kind- und Vater-Kind-Kuren

### Beratungsangebote als Unterstützung für Eltern in Pandemie-Zeiten

Durch die oft belastende Situation auf Grund der Corona-Pandemie entstand lange Zeit und besteht noch immer in vielen Bereichen eine Doppelbelastung für Mütter und Väter. Home-schooling, gleichzeitiges Homeoffice und noch dazu fehlende Spielgefährten für die Kinder während eines langen Zeitraums sowie viele weitere Faktoren haben die Betreuungssituation in vielen Familien maßgeblich erschwert. Vor allem Mütter, aber auch viele Väter, haben lange Pflegearbeit geleistet und dies oft über die eigenen Kräfte hinaus. Die Auswirkungen spiegeln sich auch in der stark gestiegenen Zahl an Kurberatungen und der hohen Nachfrage an Plätzen in den Kurkliniken wider. Daher ist die Sicherung von Angeboten für erholsame Kuren besonders wichtig. Mutter-Kind- und Vater-Kind-Kuren dienen dazu, neue Kräfte zu tanken, sich zu erholen und anschließend auch wieder belastbarer zu werden. Denn nur dann können auch weiterhin gute Arbeitsleistungen erbracht und einen Teil zur Gesellschaft beigetragen werden.

Petra Karg weist als Gleichstellungsbeauftragte des Odenwaldkreises auf die vielfältigen Vorteile von der Inanspruchnahme der Kuren hin: „Ich empfehle sowohl Müttern als auch Vätern, die das Bedürfnis nach Regeneration haben, sich intensiv beraten zu lassen und eine Auszeit aus der oft belastenden Pandemiesituation zu nehmen. Es gibt ein breitgefächertes Angebot, das für jede und jeden etwas bereithält – nach einer Pause lässt es sich mit neuer Energie wieder im Alltag durchstarten, was natürlich auch den Kindern zu Gute kommt.“

Informationen zu Beratungsangeboten im Odenwaldkreis unter [www.awo-odenwald.de/eltern-kind-kurberatung](http://www.awo-odenwald.de/eltern-kind-kurberatung) bei Daniela Potozki, Tel.: 0175-5218374 oder unter [www.drk-odenwaldkreis.de/bereich/muttervater-und-kind-kuren/](http://www.drk-odenwaldkreis.de/bereich/muttervater-und-kind-kuren/), bei Marie-Laure Mohr, Tel.: 06062-700-712, [marie-laure.mohr@drk-odenwaldkreis.de](mailto:marie-laure.mohr@drk-odenwaldkreis.de).

## Einstieg in Direktvermarktung mit Verkaufsautomaten oder Vertrauenskasse

### Seminar für Landwirtinnen und Landwirte

#### Anmeldung bis 26. Oktober möglich

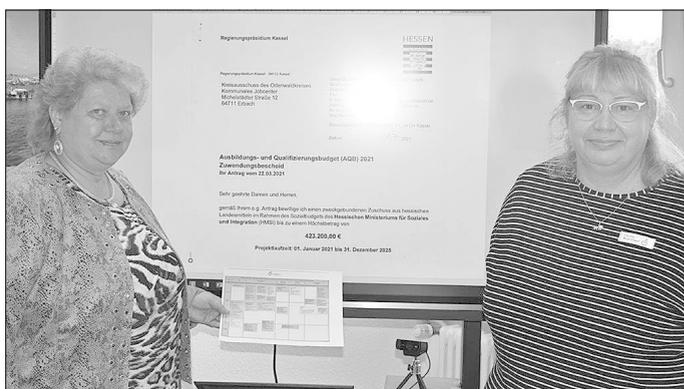
Vor allem seit der Corona-Pandemie boomen Verkaufsautomaten in der landwirtschaftlichen Direktvermarktung. Bei den Verbrauchern kommt es gut an, wenn sie unabhängig von Öffnungszeiten flexibel und kontaktlos einkaufen können. Landwirtinnen und Landwirte, für die sich ein Hofladen nicht lohnt oder die dessen Öffnungszeiten ausweiten wollen, sehen in Automaten oder Verkaufsstellen mit Vertrauenskasse einen interessanten, niederschweligen Einstieg in die Direktvermarktung.

Für wen sich dieser Einstieg tatsächlich lohnt, welche Chancen und Risiken zu erwarten sind, was bei der Planung alles zu beachten und mit welchem finanziellen und zeitlichen Aufwand zu rechnen ist – darüber informiert ein Seminar, zu dem die Abteilung Landwirtschaft und Landwirtschaftliche Förderung der Kreisverwaltung einlädt.

Das Seminar findet am 3. November 2021 entweder um 14 Uhr oder um 20 Uhr statt, je nach Zahl der Anmeldungen. Veranstaltungsort ist der Sitz der Abteilung, Scheffelstraße 11 in Reichelsheim. Interessentinnen und Interessenten können sich bis zum 26. Oktober bei Moritz Hallstein unter der Telefonnummer 06062 70-1815 oder unter [m.hallstein@odenwaldkreis.de](mailto:m.hallstein@odenwaldkreis.de) anmelden – mit der Angabe der bevorzugten Uhrzeit. In der Anmeldebestätigung steht dann auch die letztendlich festgelegte Uhrzeit.

## **Benachteiligte Menschen auf dem Weg in Ausbildung und Arbeit unterstützen**

### **Job-Center erhält 570.100 Euro für zielgruppenspezifische Maßnahmen vom Land**



(v. l. n. r.) Sandra Schnellbacher, Abteilungsleiterin im KJC, und Claudia Meier-Ewert, Maßnahmenmanagement, freuen sich über die zugesagte Fördersumme für Ausbildungs- und Qualifizierungsangebote. Damit kann das Maßnahmenportfolio für die Kunden des Kommunalen Job-Centers weiter ausgebaut werden. Foto: Jana Brendel /Kreisverwaltung

Um die Ausbildungs- oder Beschäftigungsfähigkeit benachteiligter Menschen zu erhöhen, Ausbildungsabschlüsse zu ermöglichen und Qualifizierungen zu unterstützen, stellt das Land Hessen den Kommunen jährlich finanzielle Mittel zur Verfügung. Kürzlich erhielt das Kommunale Job-Center (KJC) des Odenwaldkreises den Zuwendungsbescheid für das Jahr 2021: Insgesamt 570.100 Euro wurden bewilligt, von denen 423.200 Euro in das Ausbildungs- und Qualifizierungsbudget und weitere 146.900 Euro in das Arbeitsmarktbudget fließen. Mit dem Geld können so auch zukünftig Projekte umgesetzt werden, die die Arbeits- und Lebenssituation von Hilfebedürftigen im Odenwaldkreis langfristig verbessern.

Die Budgets finden Verwendung in verschiedenen Qualifizierungsprojekten zur Arbeitsmarktintegration und zur Fachkräftesicherung, aber auch in sozialintegrativen Beratungsangeboten. So wird mit dem Arbeitsmarktbudget noch bis Mitte 2022 die Schuldnerberatung bei der Arbeiterwohlfahrt gefördert.

Darüber hinaus ist ein Teil des Geldes aus dem Ausbildungs- und Qualifizierungsbudget für Weiterbildungsmaßnahmen im Personalbereich eingeplant, unter anderem für die Umsetzung des dualen Studiums Soziale Sicherung, Inklusion, Verwaltung (BASS) -Bachelor of Arts (B.A.). Auch in diesem Jahr beginnen drei Studenten ihr Ausbildung im Kommunalen Job-Center Odenwaldkreis. So kann dem Fachkräftemangel entgegengewirkt und die hohe Beratungsqualität für die Kunden aufrechterhalten werden.

Ein Großteil der zur Verfügung gestellten Mittel fließt allerdings in die Umsetzung von Maßnahmenangeboten für die Kunden des Kommunalen Job-Centers. So steht in der Maßnahme „digitaler Führerschein“ der Erwerb und Ausbau digitaler Kompetenzen für Jugendliche im Übergang Schule-Beruf im Mittelpunkt.

Die Teilnehmenden werden im Umgang mit verschiedenen Computerprogrammen wie den Standardanwendungen Word, Excel, Power-Point und Outlook aber auch mit Spezialsoftware wie Wordpress zum Erstellen von Webseiten geschult. Darüber hinaus stehen Produktfotografie, Planung und Gestaltung von Werbematerialien oder die Nutzung und Einrichtung von 3D-Druckern auf dem Lehrplan. Die Projektinhalte werden in Form eines Hybridmodells, im Wechsel von Präsenzunterricht und digitalem Unterricht, umgesetzt. Dies soll die Teilnehmenden dazu befähigen, digitale Kommunikations- und Lernmöglichkeiten aktiv zu nutzen, die gerade während der Corona-Pandemie notwendig waren und zukünftig immer wichtiger werden.

„Horizonte“ richtet sich vorwiegend an arbeitsmarktfremde erwerbsfähige Migrantinnen. In der Maßnahme sollen Frauen bei der Weiterentwicklung ihrer interkulturellen und beruflichen Kompetenzen für ein Leben und Arbeiten in Deutschland unterstützt und begleitet werden. Bei „Fit 4 Future“ geht es darum, den meist jungen Teilnehmenden zu helfen, eine geregelte Tagesstruktur aufzubauen, diese zu stabilisieren und ihre Selbstständigkeit nachhaltig zu fördern. Ziel ist es, langfristig ihre persönlichen und beruflichen Perspektiven der erhöhen.

Das Kommunale Job-Center legt gerade bei der Maßnahmenplanung sehr viel Wert auf die tatsächlichen Bedürfnisse der Kunden und des Arbeitsmarktes. Deshalb steht das Team Maßnahmenmanagement im Kommunalen Job-Center bei der Planung der Angebote im engen Austausch mit Vermittlungscoaches, regionalen Bildungsträgern und dem Hessischen Ministerium für Soziales und Integration. So wird gewährleistet, dass die zugesagten Gelder sinnvoll und zielführend eingesetzt werden und in Maßnahmen fließen, die einen nachhaltigen Effekt für die verschiedenen Zielgruppen haben.

Aktuell wird für das Maßnahmenmanagement des Kommunalen Job-Centers personelle Verstärkung gesucht. Wer Interesse an diesem wichtigen und abwechslungsreichen Thema hat, kann sich gern über die Website des Odenwaldkreises bewerben. Für Informationen stehen zudem Sandra Schnellbacher, Abteilungsleiterin Kommunales Job-Center (Tel. 06062 70-1550) und Manfred Kaufmann, Personalamt (Tel.: 06062 70-216) gerne zur Verfügung.

## **HAGE Kooperationsprojekt „Gesund durch den Alltag“**

### **Ein innovatives Angebot für Kunden des Kommunalen Job-Centers Odenwaldkreis**



Siegfried Eberle, Geschäftsführer der InA gGmbH, freut sich über die gelungene digitale Umsetzung des Kooperationsprojekts „Gesund durch den Alltag“. Foto: InA gGmbH

Die Gesundheit der Kunden im SGB II Leistungsbezug durch gezielte, präventive Maßnahmen aufrecht zu erhalten, ist der Gedanke hinter dem neuen Kooperationsprojekt des Kommunalen Job-Centers (KJC) Odenwaldkreis mit dem Titel „Gesund durch den Alltag“. Dieses Angebot steht interessierten Kunden ab sofort zur Verfügung.

Als Teil des Modellprojekts „Verzahnung von Arbeits- und Gesundheitsförderung in der kommunalen Lebenswelt (VAG)“ haben das KJC, der Bildungsträger InA gGmbH – Integration in Arbeit – und die HAGE – Hessische Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung – e.V. unter dem Titel „Gesund durch den Alltag“ gemeinsam eine Plattform geschaffen, um Men-

schen – die bereits gesundheitliche Risiken aufweisen, aber noch keine akute Erkrankungen haben – präventive Gesundheitsförderungsmaßnahmen anzubieten.

„Gesundheitliche Probleme stellen zunehmend Hindernisse bei der Arbeitsmarktintegration dar, so dass das Projekt mit der HAGE sowohl das Kommunale Job-Center als auch seine Kunden aktiv und präventiv unterstützt. Besonders dankbar sind wir, in diesem Zusammenhang eine digitale Lösung gefunden zu haben, die eine Unterstützung unserer Kunden auch in Zeiten der Pandemie gewährleistet und auch einen zusätzlichen Mehrwert für deren Alltag bietet“, so Sandra Schnellbacher, Abteilungsleiterin im KJC.

Siegfried Eberle, Geschäftsführer der InA gGmbH, unterstreicht: „Mit Beginn der Pandemie haben wir konsequent und nachhaltig unsere digitalen Entwicklungen vorangetrieben. Es freut uns sehr, dass wir als Kooperationspartner an den Ideen und deren Umsetzung aktiv mitgestalten konnten. Unser innovatives Digitalteam ist stolz darauf, die Ideen nun in der praktischen Umsetzung erleben zu können“.

Auf der Webseite <https://gesundheit.ina-lernen.de> bekommen Job-Center Kunden Zugang zu verschiedenen Online-Angeboten rund um das Thema Gesundheit. Dort finden sich unter anderem interessante Vorträge der Netzwerkpartner, Mitmachprogramme, ein Digital-Café sowie Möglichkeiten über Chats und Foren mit Gleichgesinnten in Kontakt zu treten.

So kann man sich beispielsweise beim „*Figuren laufen*“ aktiv fit halten. Hierbei werden angebotene Laufstrecken, die in der Vogelperspektive einer bestimmten Figur ähneln, online ausgewählt und dann in der Realität nachgelaufen. Auch ist es möglich neue Lauf-Figuren zu erstellen und sie mit der Community zu teilen. Darüber hinaus können sich die Kunden im Digital-Café übers Wandern, Spaziergehen oder Radfahren austauschen oder zu anderen Aktivitäten verabreden. Gerne dürfen auch Fotos der schönsten Plätze und Strecken hochgeladen werden.

Das Online-Angebot ist dabei für die Kunden des Kommunalen Job-Centers kostenfrei und unverbindlich. Alles was für eine Nutzung benötigt wird, ist ein internetfähiges Endgerät (PC, Tablet, Smartphone etc.) mit Kamera und Mikrofon. Für Interessierte, die keine Kunden des KJC sind, ist das Angebot in eingeschränkter Form nutzbar.

Mit dem Projekt „*Verzahnung von Arbeits- und Gesundheitsförderung in der kommunalen Lebenswelt*“ will man die Chancen von erwerbslosen Menschen auf ein gesundes Leben verbessern. Mit zielgruppengerechten, niedrigschwelligen und bedarfsorientierten Angeboten soll das Interesse an gesundheitsfördernden Aktivitäten geweckt und damit die Beschäftigungsfähigkeit verbessert bzw. erhalten werden.

Die Idee wird bereits bundesweit in allen 16 Bundesländern an 129 Standorten umgesetzt. Im Sommer 2019 wurde die HAGE e. V. als Träger mit der Federführung des Projekts in Hessen beauftragt. Insgesamt werden in Hessen derzeit 18 Standorte betreut.

Fragen zum Angebot „Gesund durch den Alltag“ beantworten das Kommunale Job-Center unter Tel.: 06062 70-1551 oder per E-Mail: [kommunales-jobcenter@odenwaldkreis.de](mailto:kommunales-jobcenter@odenwaldkreis.de) sowie die InA gGmbH unter Tel.: 06062 70-451 oder per E-Mail: [ina-bewerbercenter@ina-odw.de](mailto:ina-bewerbercenter@ina-odw.de)

## Zauberhafte Wildrosen

**Alte Siedlungsbegleiter. Märchenhaft, - nicht nur in Grimms „Dornröschen“.**



Von September bis in den Winter hinein sind sie zu sehen: die scharlachroten Früchte der Heckenrosen. Sie reifen an den noch grünen, stacheligen Zweigen, während die Blätter langsam welken.

Die Früchte sind uns wohlbekannt als Hagebutten.



Von Ende Mai bis Mitte Juli blühen die Heckenrosen. Die Blüten sind meist rosa, seltener auch weiß. Sie sind ungefüllt, haben zahlreiche Staubbeutel und fünf Blütenblätter. Die Blüten befinden sich an aufrechten oder bogig überhängenden Zweigen.

Die Heckenrose, oder auch Hundsrose genannt, ist in Mitteleuropa die häufigste Wildrose.

Der Strauch wird 1 – 3 m hoch. Heckenrosen sind robust und anspruchslos. Gut gedeihen sie an einem sonnigen, nicht zu kalten Standort.

Heckenrosen sind bei uns heimisch. Sie sind alte Siedlungsbegleiter und kommen in zahlreichen Mythen vor.

Im Märchen „Dornröschen“ stehen die Heckenrosen symbolisch für eine Wächterfunktion.

Sie verzaubern manche Gärten und finden sich häufig in freier Natur in Hecken, an Waldrändern und in lichten Laubwäldern.

Ihre duftenden Blüten werden gerne von Insekten besucht. Die Früchte sind Nahrung für viele Tierarten.

### Herbstzeit – Pflanzzeit

Haben Sie noch etwas Platz im Garten, dann können Sie sich einen Wildrosenstrauch als Solitär pflanzen. Wichtig ist, dass Sie die Endgröße des Strauchs beachten. Geben Sie dem Strauch ausreichend Platz, so dass seine natürliche Wuchsform zur Geltung kommen kann. Die Lücke um den jungen Strauch können Sie mit Stauden auffüllen. Akelei, Astern, Bartblume, Bergminze, Frauenmantel, Königskerze, Salbei, Schafgarbe, Staudenlein, Storchschnabel sind nur eine kleine Auswahl der Möglichkeiten.

Die Hagebutten enthalten große Mengen an Vitamin C. Sie können zu Marmelade, Likör, Wein oder Hagebuttentee verarbeitet werden.

Bei Fragen, - auch zu anderen Umwelt- und Naturschutzthemen, helfen wir Ihnen gerne weiter.

Umweltberatung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz

Tel. 06161-80934. Unser Büro ist vormittags erreichbar.

E-Mail: [umweltberatung@av-oberegersprenz.de](mailto:umweltberatung@av-oberegersprenz.de)

Website: [www.av-og.de](http://www.av-og.de)



## Sperrmüllbörse

In dieser Rubrik können kostenlos abzugebende Gegenstände einmal veröffentlicht werden.

**Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken:**

lfd.-Nr.	Gegenstand	Tel.-Nr.
7-21	Dieffenbachie, Höhe ca. 115 cm, 8 große Blätter, <b>nicht für Katzenhalt</b>	503949

Interessenten an den **kostenlos** abzugebenden Gegenständen wenden sich direkt an den Schenker. In den „**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**“ werden wöchentlich die kostenlos abzugebenden Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, gibt den untenstehenden Abschnitt ausgefüllt an die **Gemeindeverwaltung**, Rathaus, zurück.



### Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken

Abzugebender Gegenstand (Kurzbeschreibung):

---



---



---

Name, Vorname, Straße:

---



---



---

Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

zurück an:

**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach,  
Rathaus, Rodensteiner Str. 8**



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### Wochenplan 10. bis 17. Oktober 2021

**Sonntag, 10. Oktober**  
10.00 Uhr Gottesdienst mit virtuellem Kirchenchor  
(Prädikantin Irmgard Sykora)

**Sonntag 17. Oktober**  
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer i.R. Hans-Georg Treblin)

#### Konfirmandinnen und Konfirmanden 2021

Das Bild im Format DIN A4 kann **ab sofort** im Ev. Pfarramt während der Öffnungszeiten des Pfarrbüros oder nach vorheriger telefonischer Absprache gegen Vor-kasse von **3,00 € pro Bild** bestellt werden.

Ein Muster hängt im Schaukasten vor der Kirche.

Sie können Ihre Bestellung mit dem entsprechenden Geldbetrag **unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Telefonnummer** und der genauen Anzahl auch in den weißen Briefkasten des Ev. Pfarramts einwerfen.

Es können nur Bestellungen bearbeitet werden, die bis **15.10.2021** eingegangen sind.

**Das Büro ist dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und freitags von 9.00 – 11.00 Uhr telefonisch erreichbar.**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und im Schaukasten.

**Tag und Nacht erreichbar: Impuls-Telefon (06164) 913 789  
Sie hören eine kurze Andacht vom Anrufbeantworter!**

## Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

### Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“

#### **Ansprechpartner:**

Pfarrer Jozef Koscielny ..... 06164/1399 oder 0170/439 6690  
Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao ..... 06164/1399

#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:**

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

#### **Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach**

*Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.*

#### **Samstag, 09.10.**

17:00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache

18:30 Uhr Hl. Messe

#### **Sonntag, 10.10., 28. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

17:00 Uhr Rosenkranzandacht

#### **Keine Werktagsmessen**

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 15:00 und 18:00 Uhr oder freitags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden.

(kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.  
<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

## Freie Christengemeinde

#### **Zitat der Woche:**

*„Der Schlüssel zu den Herzen der Menschen wird nie unsere Klugheit, sondern immer unsere Liebe sein.“*

Hermann Bezzel (Deutscher Theologe 1861-1917)

#### **Sonntag, 10.10.**

**10:30 Uhr Open-Air-Gottesdienst mit Life-Übertragung** auf dem Außengelände der Royal Ranger „Am Alten Bahnhof“ in Brensbach. Eine Voranmeldung hierzu ist zurzeit wünschenswert, und eine Registrierung vor Ort findet statt. Bitte den Mundschutz nicht vergessen! Sitzgelegenheiten sind vor Ort vorhanden.

Ihnen, Ihren Familien und Freunden ein herzliches Willkommen!

#### **Anmeldung zum Gottesdienst und weitere Auskünfte:**

Email: [buer0@fcg-gersprenzta1.de](mailto:buer0@fcg-gersprenzta1.de)

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787



## Vereine und Verbände

### Sozialdemokratische Partei Deutschlands



#### **SPD-Ortsverein: Herbstwanderung**

An alle Mitglieder und Freunde/innen des Ortsvereins!

Der Veranstaltungsausschuss unseres Ortsvereins hat sich

auch für dieses Jahr Gedanken für eine Herbsttour gemacht. Natürlich sind die aktuellen Umstände für eine Busfahrt ungünstig.

Wir schlagen deshalb vor: Wir wandern am

**Samstag, den 16. Okt. 2021, Abmarsch 10.00 Uhr am Rathaus,**

nach Laudenu. Gegen 10.45 h machen wir Rast auf Rodenstein-Wanderparkplatz. Wer nicht den ganzen Weg mitgehen will, kann hier zur Wandergruppe dazu kommen. Von dort geht es dann weiter (ca. 4,5 km) an der Burg und dann an der Freiheit vorbei über den Panoramaweg zum Gasthaus „Zum Laudenuer Tal“. Hier sind für uns ab 12.00 h bis 14.30 h ca. 15 Plätze auf der Terrasse und weitere in der Gaststätte für ein Mittagessen reserviert.

Wer nicht an der Wanderung teilnehmen möchte, kann mit dem PKW zum Gasthaus fahren.

**Wichtig ist jedoch, dass sich alle für die Teilnahme am Mittagessen anmelden. Wir müssen am Tag zuvor die Zahl der zu reservierenden Plätze dem Wirt bekannt geben.**

Nach dem Mittagessen und sicher etwas gemütlichem Beisammensein wandern wir zurück nach Fränkisch-Crumbach.

**Anmeldungen erbitten wir bei Ernst Otto Nehrlich Tel. 4228 oder bei Hermann Könen, Tel. 4435.**

Wir vom Vorstand würden uns freuen, wenn wie im Vorjahr viele Interessierte bei unserem Ausflug dabei wären.

Wir wünschen schon jetzt allen Teilnehmern schönes Herbstwetter und einen erlebnisreichen Tag in einer Runde sozialdemokratisch gesinnter Menschen.

Alles Gute und herzliche Grüße

Thomas Wießmann (Vors.)

## Einladung Jahreshauptversammlung 2021

### **Freiwillige Feuerwehr Fränkisch-Crumbach e. V.**

Liebe Mitglieder,

zu unserer Jahreshauptversammlung am **Montag, den 25. Oktober 2021 um 20 Uhr im Feuerwehrgerätehaus** laden wir hiermit alle Vereinsmitglieder herzlich ein.

#### **Tagesordnung**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Jahresberichte 2019 und 2020
  - 3.1 Berichte des Vorsitzenden
  - 3.2 Berichte des Gemeindebrandinspektors
  - 3.3 Berichte des Jugendfeuerwehrwartes
  - 3.4 Berichte der Minifeuerwehrwartin
  - 3.5 Berichte des Spielmannszuges
  - 3.6 Protokolle Schriftführer
4. Berichte der Rechnerinnen 2019 und 2020
  - 4.1 Berichte der Kassenprüfer
  - 4.2 Entlastungen des Vorstandes
    - 4.2.1. Geschäftsjahr 2019
    - 4.2.2. Geschäftsjahr 2020
- 4.3 Wahl der Kassenprüfer
- 4.4 Vorstellung und Genehmigung des Wirtschafts- und Investitionsplans 2021
5. Wahl eines Schriftführers
6. Satzungsänderung § 10 Mitgliederversammlung
7. Grußworte der Gäste
8. Anträge an die Jahreshauptversammlung
9. Verschiedenes

Alle Teilnehmer müssen eine medizinische Maske bis zum Platz tragen und können diese am Platz abnehmen. Es gilt außerdem die 3G-Regel. Ein Nachweis über Impfung, Genesung oder negativem Test muss vor Eintritt in die Fahrzeughalle vorgezeigt werden. Ein Mindestabstand von 1,5 m muss eingehalten werden, solange keine medizinische Maske getragen wird. Anträge an die Jahreshauptversammlung müssen bis spätestens Freitag, den 22. Oktober 2021 dem Vorstand schriftlich vorliegen. Aktive Mitglieder erscheinen bitte in Uniform.

Mit freundlichen Grüßen

- der Vorstand -  
gez. Stephan Fehr  
-Vorsitzender-



# EINLADUNG

Ortsclub  
im ADAC



**zum Indoor-Kartrennen  
- aller guten Dinge sind 3 -**

Wer fährt die schnellste Runde beim **ECO KART** <sup>FRA NKF URT</sup> ?

**am Samstag, 27. November 2021 ab 15:30 Uhr,  
August-Schanz-Straße 31a, 60433 Frankfurt**

- ⬇ Qualifikationsrunden für die Rennläufe mit bis zu 13 Karts
- ⬇ Permanente Computer-Zeitkontrolle
- ⬇ Die schnellste Runde im Training oder Rennen ergibt die Platzierung
- ⬇ Siegerehrung mit Sachpreisen für die Erstplatzierten
- ⬇ Jugend- und Erwachsenenwertung (**Jugendliche ab 14 Jahren**)

Das **Startgeld** für 8 min Training und 22 min Rennen beträgt:

**EURO 35,00,-**

und ist bei der Anmeldung zu entrichten.

- ⬇ plus das evtl. Leihen von Sturmhauben (2,00 €).

Die Zusatzkosten für das Erwerben einer Rennlizenz (3,00€), sowie den Ausgleichsbetrag von 4€ je Kartfahrer (regulärer Preis 39€ / Person) übernimmt der MSC Rodenstein für alle Teilnehmenden.

Alle Mitglieder des MSC sind herzlich dazu eingeladen an unserem Ausflug teilzunehmen!

**Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen!**



# EINLADUNG

Ortsclub  
im ADAC



**Anmeldeschluss: 13. November 2021**

Sebastian Keller  
Dresdener Str. 3  
63322 Rödermark  
Tel. 06074-3706515 / 0174-3632694  
E-mail: sebastian.keller85@gmx.de

Verbindliche Anmeldung **zum Kart-Rennen**  
Preis 35,00 € / Person

Name/Vorname: ..... Geb.Datum: .....

Name/Vorname: ..... Geb.Datum: .....

Name/Vorname: ..... Geb.Datum: .....

Name/Vorname: ..... Geb.Datum: .....

## **Die Feuerwehr informiert!**

### **Erste-Hilfe für die Feuerwehr!**

Verkehrsunfall, Atemschutznotfall oder einfach nur ein aufgeschlagenes Knie bei einem der Minifeuerwehrmitglieder und schon wird sie gebraucht, die Erste-Hilfe. Als Mitglieder der Einsatzabteilung wird man mit den unterschiedlichsten Szenarien konfrontiert und Erste-Hilfe spielt häufig eine Rolle dabei. Aus diesem Grund wurde ein Teil der Einsatzabteilung wieder in Erste-Hilfe ausgebildet. Der Erste-Hilfe-Kurs der Feuerwehren ist aufgrund der Besonderheiten im Feuerwehrdienst länger als ein gewöhnlicher Kurs, da Feuerwehrleute häufiger mit besonderen Unfällen konfrontiert werden.



Beim ersten der insgesamt drei Ausbildungsterminen wurden zunächst die Grundlagen wiederholt, die bei den Teilnehmenden noch gut im Gedächtnis waren. Weiter ging es mit Verbänden, Fallbeispielen und dem wahrscheinlich Wichtigsten, der psychologischen Erste-Hilfe. Ein offenes Ohr, eine Hand die man halten kann, hilft nicht nur den Angehörigen, sondern auch den Betroffenen selbst.



Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach bedankt sich bei Ausbilder Simon Stephan für den spannenden Erste-Hilfe-Kurs.

**Weitere Informationen unter:**

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## **NABU Fränkisch-Crumbach**

**Ortsgruppe Fränkisch-Crumbach**

### **Einladung zur Herbstwanderung**

Der NABU Fränkisch-Crumbach lädt alle, die sich gerne in der frischen Luft bewegen, zu einer Herbstwanderung ein.

Wir wollen rund um den Odenwälder Höhenort Vielbrunn wandern.

Termin: 17.10.2021

Treffpunkt: 9:00 Uhr, Parkplatz Volksbank, Fränkisch-Crumbach

Alternativ: 9:40 Uhr, Parkplatz Limeshalle in Vielbrunn

Für die Fahrt nach Vielbrunn sollen Fahrgemeinschaften gebildet werden.

Die Wanderstrecke wird etwa 9 km betragen, unterbrochen von einer Mittagsrast, die im Gasthaus „Zum Bremhof“ vorgesehen ist.

## **Reit- und Fahrverein Rodenstein 2020**

### **Jahreshauptversammlung**

Die traditionell im Frühjahr des Jahres stattfindende Jahreshauptversammlung konnte coronabedingt in diesem Jahr erst am 19. September in der Reithalle am Lohberg einberufen werden. Der 1. Vorsitzende Peter Kaffenberger war über die große Zahl von 25 Teilnehmern sehr erfreut. Die Vereinsarbeit war im letzten Jahr insgesamt durch die Auswirkungen der Corona Pandemie sehr nachhaltig beeinflusst. So mussten die beiden Reitturniere wie auch das Oktoberfest abgesagt werden, was sich letztendlich aus sportlicher und wirtschaftlicher Sicht sehr negativ ausgewirkt hat. Auch die sehr beliebten Kinderreitstunden konnten nicht angeboten werden. Da auch fast alle Reitturniere in Hessen abgesagt wurden, waren die Turnierreiter und auch die Freizeit- und Breitensportler gezwungen, ihre Pferde auf der Vereinsanlage Am Lohberg fit zu halten und zu betreuen.

Der Bericht des Kassenwartes Helmut Krebs bestätigte erwartungsgemäß die negativen Auswirkungen der Corona Pandemie. Finanzielle Ausfälle im mittleren fünfstelligen Bereich belasten den Verein erheblich und stellen den Vorstand vor erhebliche Herausforderungen.

Im Mittelpunkt stand die Neuwahl des Vorstandes, nachdem der bisherige Vorstand zuvor mit großer Mehrheit entastet wurde.



Feuerwehrspezifische Situationen waren Thema des zweiten Ausbildungsabends. Atemschutzunfälle, Umlagern eines Patienten auf eine Trage und auch das Anlegen einer Durchblutungssperre bei extrem blutenden Verletzungen wurden trainiert.



Der dritte Ausbildungstermin stand ganz im Zeichen des Auffindens einer bewussten Person. Ansprechen, Kontrolle der Atmung, stabile Seitenlage und im Falle eines Kreislaufstillstandes Herz-Lungen-Wiederbelebung. An mehreren Stationen wurden die einzelnen Schritte geübt.

Der 1. Vorsitzende Peter Kaffenberger wurde einstimmig in seinem Amt bestätigt, ebenso wie der 2. Vorsitzende Dr. Arno Zips. Nadine Tinz wird auch zukünftig als Geschäftsführerin fungieren und wird dabei von Judith Hofmann unterstützt. Die Kasse wird auch weiterhin von Helmut Krebs verwaltet. Als Beisitzer wurden die bisher im Vorstand tätigen Personen ebenfalls einstimmig wieder gewählt. Damit sind im neuen Vorstand Gabi Keil, Claudia Eichner und Tobias Grünewald als Beisitzer bestätigt. Nachdem der bisherige Beisitzer Roland Wembacher nicht mehr zur Wahl stand, wurde Christine Klöber neu in den Vorstand gewählt. Als weitere Beisitzerin verstärkt Susanne Steg zukünftig den neuen Vorstand.

In seinem Schlusswort dankte der 1. Vorsitzende Peter Kaffenberger allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern für die nachhaltige Unterstützung im abgelaufenen Jahr 2020. Er gab der Hoffnung Ausdruck, dass das kommende Jahr 2022 wieder ein „normales Jahr“ wird, sodass wieder Turniere und auch kulturelle Aktivitäten wie beispielsweise ein Oktoberfest auf der Reitanlage Am Lohberg stattfinden können.

*Dr. Arno Zips*

## **Ehrenamtstag des Odenwaldkreises beim Verein „Crumbacher Denk-Mal!“**



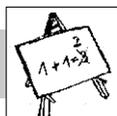
Zum wiederholten Male nahm der Verein an der Aktion „Ehrenamtstag“ teil. Der Bautrupps verlegte unter Leitung von Günter Fässler vor dem Eingang zum Keller des Küfers Häuschens Regenwasserrinnen und Klinkerpflaster. Das Gras wurde im Park und um die Saroltakapelle gemäht und Luise Schmidt kümmerte sich liebevoll um die Blumenbeete. Nach mühevoller Arbeit ging es zum gemütlichen Teil über. Irmtraut Zettl und Gerlinde Kappes hatten jede Menge Schnitzel gebraten, dazu gab es Odenwälder und Böhmisches Kartoffelsalat. Ein Klassiker der mit Varianten von Soßen kredenzt wurde und reichlich Absatz fand. Werner Zettl fungierte als Garçon, was er mit viel Charme gekonnt erledigte.



Das von Edeka Kampmann gespendete Andechser Bier mundete wie immer allen Helfern, wobei die Damen eine Melange aus roten Trauben zu sich nahmen.

Im Grunde ist es so, dass der Verein Denk-Mal! Fast jede Woche „Ehrenamtstage“ veranstaltet.

Der Vorstand bedankt sich bei allen Beteiligten und Spendern, den Firmen Heinz Muntermann sowie Werner Lange und wünscht weiterhin viel Spaß bei der Arbeit, den es gibt immer noch viel zutun am Küfers Häuschen, der Saroltakapelle und im Park.



## **Schulnachrichten**

### **Iris Kredel auf Lebenszeit verbeamtet**



Iris Kredel hat ihre Urkunde zur Verbeamtung auf Lebenszeit aus den Händen des stellvertretenden Schulleiters der Reichelsheimer Georg-August-Zinn-Schule (GAZ), Direktor Herwig Bendl erhalten.

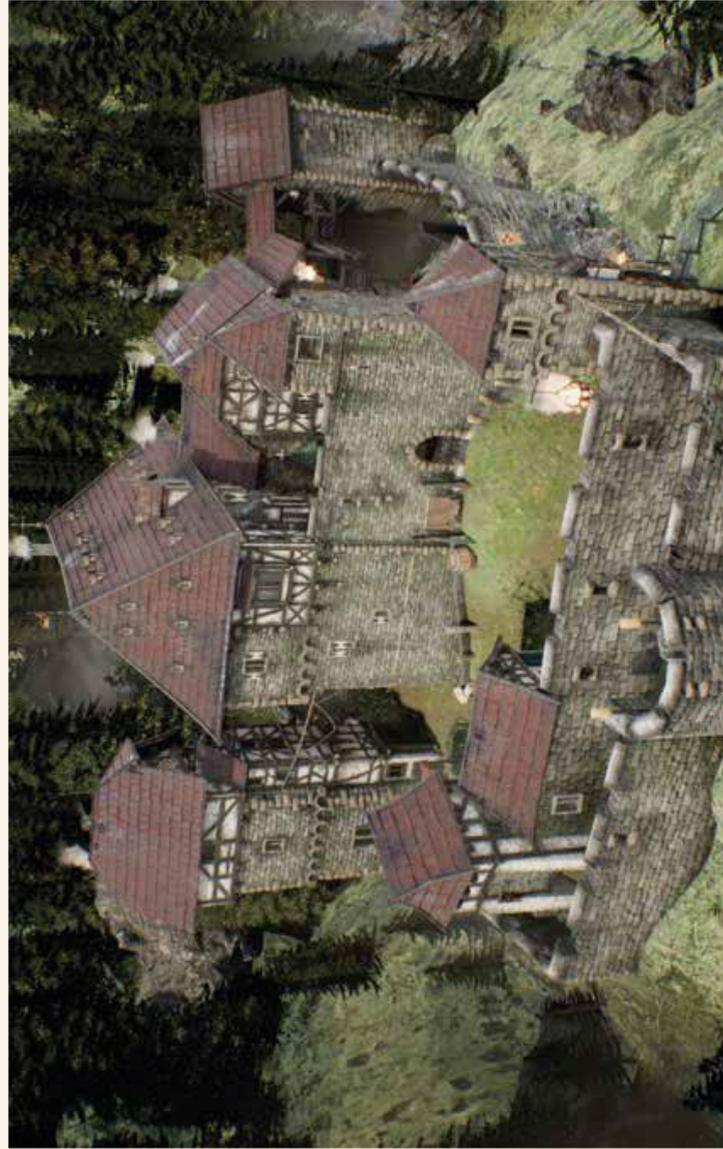


**GEO-NATURPARK** Bergstraße-Odenwald



# PFAD DER SAGEN - EIN PROJEKT DES RODENSTEINMUSEUMS

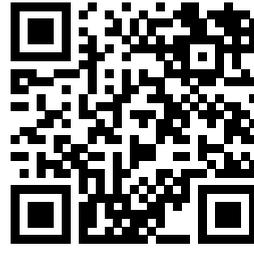
## Die Burg Rodenstein



Virtuelle Burgrekonstruktion nach Grundrissen und Abbildungen. © M. Bade

Videoführung in die  
Burggeschichte „live“

Audioguide



Station 40



Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien



Sofortprogramm für Corona-Bedingte Investitionen in Kultureinrichtungen



# Neues vom Museum

## Pfad der Sagen - Ein Projekt des Rodensteinmuseums

Das Rodensteinmuseum e.V. und die Gemeindevertretung Fränkisch-Crumbach laden Sie ganz herzlich zur Eröffnungsfeier des „Pfades der Sagen“ am 15. Oktober, 14:00 Uhr, auf der Burgruine Rodenstein ein. Der Pfad ist eine Art Freilichtmuseum und präsentiert an 35 Erlebnisstationen eine große Vielfalt von Themen um die Rodensteinsagen für Jung und Alt.

An den Stationen auf der Burgruine Rodenstein und am Wanderweg zwischen der Laudenaus „Freiheit“ und Fränkisch-Crumbach werden Aspekte aus drei Themenkreisen dargestellt: Zunächst werden dem Wanderer natürlich die Rodensteinsagen und deren Verbreitung durch die Literatur im gesamten deutschsprachigen Raum des 19. Jahrhunderts präsentiert. Wir sind überzeugt, dass auch Crumbachern hier viel Neues geboten wird. Des Weiteren werden an fünf Erlebnisstationen auf der Burgruine vertonte Videoclips gezeigt, die zusammen eine Führung durch unsere virtuell rekonstruierte Burg Rodenstein ergeben, und zeigen, wo und wie die Rodensteiner einmal gelebt hatten. Eine solche Darstellungsweise ist in ihrer Art im Rhein-Main-Gebiet und weit darüber hinaus einmalig. Das dritte Element ist ein Rundweg für Kinder, an dem Rodenstein-Kindergeschichten erzählt werden. Eine solche Ansprache von Kindern ist in Museen eine Seltenheit. Das alles wird zeitgemäß per Handy, QR-Code und Audioguide gemeistert.

Wir verstehen die Rodensteinsagen mit ihrer Verbindung zur Schnellertssage, und den Reichenberger Protokollen als bedeutendes kulturelles Erbe des oberen Gersprenztales. Zusammen mit den Museumsvereinen und Gemeindevertretungen von Brensbach und Reichelsheim wollen wir dieses Erbe erhalten und zur Außendarstellung unserer Region nutzen.

Grundlage des Pfades sind die „Erlebnisstationen“, das sind bebilderte Tafeln, von denen mittels Handy per QR-Code ein Audioguide aktiviert wird, der jeweils ein interessantes Thema bespricht. In der vergangenen Woche hatten wir anhand der Schilder der „Ortsgeschichte“ die Vorgehensweise schon einmal beschrieben. Hier wird der Zugang *zum Eingangsvideo* der Burg Rodenstein erklärt:

Viele Handys haben in der Kamera einen eingebauten QR-Scanner. Andere haben einen Scanner mit eigenem Symbol. Falls die Kamera nicht so funktioniert, und auch kein QR-Scanner vorhanden ist, kann man über den App-Store einen kostenlosen QR-Scanner herunterladen.

Die Vorgehensweise: Man richtet die Kamera oder den Scanner auf den QR-Code, der automatisch gesucht und eingescannt wird. Dann geht ein Fenster auf, in dem gefragt wird, ob man den Audioguide im Internet aufrufen soll. Man klickt darauf und wird zu einer Abbildung geführt, die anzeigt, dass der Schriftzug „Video“ (oben links) anzuwählen ist. Dann erscheint das Bild der Burg und man drückt auf den Pfeil, um das Video zu starten.

Die Sache ist nicht so kompliziert, wie es klingt. Zwei oder drei Schritte, und man ist am Ziel! Die Jüngeren in der Familie helfen mit Sicherheit gern! Der QR-Code ist auch ein nützliches Mittel, um in der Zukunft auch andere Informationen z.B. aus Zeitungen abzurufen. Daher: Viel Erfolg!

Die Studienrätin, die die Fächer Mathematik und Sport unterrichtet, hat im Juni 2018 ihr Zweites Staatsexamen an der Reichelsheimer Bildungseinrichtung abgelegt. Direkt nach ihrem Staatsexamen folgte für Kredel eine Festanstellung und schließlich die Verbeamtung auf Probe zum Schuljahresbeginn 2020.

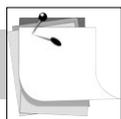
Wie Kredel nun bei der Aushändigung ihrer Urkunde zur Verbeamtung auf Lebenszeit selbst betonte, fühle sie sich sehr wohl an der GAZ.

Direktor Herwig Bendl gratulierte Iris Kredel im Namen der gesamten Schulgemeinde und wünschte ihr alles Gute für die berufliche Zukunft.

29.09.2021

Bericht: Raoul Giebenhain

Bild: Dr. Martin Schmidl



## Sonstige Mitteilungen

### Samstag, 16.10., Repair Café mit Kaffee und 3G

Jeweils am dritten Samstag im Monat, 14-17 Uhr treffen sich in Reichelsheim handwerklich Begabte und Menschen, die defekte Gegenstände lieber reparieren als wegwerfen wollen, zum Repair Café.

Auch für den 16. Oktober, 14-17 Uhr ist im Haus der Vereine, Bismarckstr. 24 wieder ein Repair Café geplant. Es gibt wieder Kaffee für alle, und die Wartezeit darf wieder im Saal verbracht werden. Dafür gilt die 3G-Regel – also bitte geimpft, genesen oder getestet kommen. Bitte tragen Sie bei der Anmeldung eine medizinische Maske. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Rückfragen und Infos unter Tel. 06164-6429477 oder Mobil 0178-3509637.

Veranstalter ist das GenerationenNetz Reichelsheim.

„Wer erzählt  
etwas über  
meinen Vater?“

WIR BIETEN IHNEN  
EINEN PROFESSIONELLEN  
TRAUERREDNER.



Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbäcker**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

EIN LEBEN  
VERÄNDERN!

Mit einer Patenschaft können  
Sie Kinderarbeit bekämpfen.



„WERDEN  
SIE PATE!“

Plan International Deutschland e.V.  
[www.plan.de](http://www.plan.de)



## Stiftung der Sparkasse bietet Mathematik zum Anfassen

Anzeige

850 ABC-Schützen experimentieren, knobeln, erforschen und haben Spaß im Mini-Mathematikum

„Ich habe es geschafft!“ Stolz rufen und fröhliches Lachen ertönt laut im Kellereihof in Michelstadt. Es kommt aus den geöffneten Fenstern des Stadtmuseums. Und dies drei Wochen lang, jeden Morgen von halb neun bis viertel vor eins.

Alexander, Emily und Yusuf besuchen die erste Klasse in einer Odenwälder Grundschule. Yusuf ist erst seit wenigen Wochen in Deutschland und kann sich kaum verständigen. Aber im Mini-Mathematikum spielen die sprachlichen Barrieren keine Rolle. Am Knobeltisch, auf dem Zahlenteppich, am Wellentisch und an weiteren Stationen ist er so gut und schnell wie die Klassenkameraden. Die Kinder helfen sich gegenseitig. Das ist das Schöne am Mini-Mathematikum: Der gemeinsame Spaß und Erfolg zählt.

850 Odenwälder ABC-Schützen besuchten auf Einladung der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis das Mini-Mathematikum. Und mit diesem Angebot traf der Veranstalter voll in's Schwarze. Die Gruppentermine waren innerhalb weniger Tage ausgebucht. Die Grundschulen haben zum Teil lange Anfahrtszeiten in Kauf genommen, um mit dem großen Holzmemory, an der Zahnradbahn, an der großen Seifenblase, an der Klickkiste und an vielen weiteren Stationen die Welt des „Rechnens“ spielerisch zu entdecken.

In dieser Wanderausstellung wird das Fach „Rechnen“ einmal anders gelehrt. Mathematik bedeutet in Wahrheit: Entdecken, erforschen, erleben, und es bedeutet vor allem: Selbst machen durch Ausprobieren und Experimentieren. Denn Lernen beginnt mit Erfahrung. An 20 Experimentierstationen haben die Kinder mehr oder weniger knifflige Aufgaben alleine oder gemeinsam gelöst.

Auf spielerische Art und Weise konnten die Kinder so die Welt der Mathematik kennenlernen. In Versuchen stellten sie fest, dass der direkte Weg nicht immer der schnellste ist. Sie konnten mit Klicksteinen tolle Modelle bauen. Sie erfuhren, wie es sich anfühlt, von einer Seifenblase umgeben zu sein oder eine Brücke ohne Nägel zu bauen.

Um auch den weiter entfernten Schulen den kostenlosen Besuch zu ermöglichen, kooperierte die Stiftung mit der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (Oreg). Deren Service-Gesellschaft Odenwaldmobil sorgte für einen reibungslosen Transport der Kinder von den Standortschulen nach Michelstadt und zurück. Ein weiterer Kooperationspartner war zum wiederholten Mal die Stadt Michelstadt, die den großen Raum des Stadtmuseums eigens für diese Ausstellung zur Verfügung stellte. Ein umfassendes Sicherheits- und Hygienekonzept wurde mit Unterstützung des Odenwaldkreises ausgearbeitet.

Über das Angebot freuten sich bei einem gemeinsamen Termin, neben den Kindern, auch Vertreter des Odenwaldkreises, der OREG, der Waldbachschule in Zell und der Stadt Michelstadt. Sie besuchten die Ausstellung und spielten mit den Kindern um die Wette. Der schönste Lohn, da waren sich die Veranstalter und erwachsenen Besucher einig, war der sichtliche Spaß der ABC-Schützen.

„Die Begeisterung der Schüler und ihre Freude am gemeinsamen Experimentieren sind der Grund dafür, dass wir das Mini-Mathematikum als Geschenk für die Erstklässler 2021 zum vierten Mal in den Odenwald geholt haben. Ein großes Dankeschön auch an Odenwaldmobil „die Stadt Michelstadt und den Odenwaldkreis für die engagierte Zusammenarbeit“.

Karlheinz Ihrig, Sparkassendirektor.  
Ermutigt durch die positiven Rückmeldungen der Odenwälder Grundschulen, hat die Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis das Mini-Mathematikum auch für 2022 wieder fest eingeplant.



Welches Rad passt in welche Bahn? Sparkassendirektor Karlheinz Ihrig, Schulleiterin Andrea Böhme von der Waldbachschule, Michelstadts Erster Stadtrat Roger Tietz, Daniela Hutter und Stefan Reinhard von Odenwaldmobil, Kulturamtsleiter Heinz Seitz sowie der Erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis (von links nach rechts) schauen den Kindern an der Igelbahn zu. Die Besucher\*innen hatten an dieser und an den weiteren Stationen sichtlich Spaß.



**Bio**  
**FACTORY**

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-955 6266



**Baumpflege REINERSCH**  
Hardtweg 24 • 64385 Reichelsheim  
Tel.: 06164 - 2690 • Mobil: 0172 25 666 90  
www.reinersch.com

- Baumpflege • Baumfällung
- Baumkontrolle • Gartenpflege

Geburtstags-Anzeigen online aufgeben

[wittich.de/geburtstag](http://wittich.de/geburtstag)



**Volksbank Odenwald** **Union Investment**

**1 gute Entscheidung  
25 Euro monatlich  
100 % Zukunft**

Jetzt zeitgemäß mit Fonds von Union Investment sparen und limitierten adidas Rucksack mit Parley Ocean Plastic® sichern.\*

*SAVE THE OCEAN*

Teilnahmebedingungen unter [voba-online.de/sparen-mit-zukunft](http://voba-online.de/sparen-mit-zukunft)

\*Der adidas Rucksack ist zum Beispiel ein High-Performance-Material mit mindestens 50% Parley Ocean Plastic®-recyceltem Plastikmüll, das in Küstengebieten gesammelt wird, bevor es die Ozeane verschmutzen kann. Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken der Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Anlagebedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Volksbank Odenwald eG, über den Kundenservice der Union Investment SEV AG GmbH, Wollfrankenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, Telefon 069 58998-6060, oder auf [www.union-investment.de](http://www.union-investment.de) heruntergeladen erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds. Verantwortlich für die Prämiaktion: Union Investment Privatfonds GmbH, Stand: 15. September 2021.

## Auf geht's ins Rodensteiner Land

Crumbacher Wandertag lädt am 10. Oktober zum fröhlichen Wandern ein

**Fränkisch-Crumbach.** „Nachdem im vergangenen Oktober der Crumbacher Wandertag wegen der Pandemie abgesagt wurde, lassen wir uns in diesem Jahr die Wanderlust durchs Rodensteiner Land nicht nehmen“, sagt Günter Horn, Vorsitzender des Wirtschafts- und Verkehrsverein (WVV) Fränkisch-Crumbach, Veranstalter des traditionsreichen Wandertags. Natürlich hofft Günter Horn trotz einer „abgespeckten“ Veranstaltung auf die rege Teilnahme der Crumbach Fans. Der letzte Wandertag 2019 hatte immerhin mehr als 1.000 große, kleine, junge und alte Wanderer und Naturfreunde und -freundinnen mobilisiert.

Am Sonntag, dem 10. Oktober, erwartet die Gäste ein rund 15 km langer Weg, der selbstverständlich abgekürzt werden kann. Der Startpunkt ist wie stets an der WVV-Hütte in Ortsmitte. Die Hütte ist von 9 - 12 Uhr geöffnet. Gegen einen kleinen Obolus werden die Wanderer dort mit Apfel, Wander- und Stempelkarte ausgerüstet. Die Stempelstationen sind das Crumbacher Bauernlädchen Heist, die Buchwaldhütte, das Lindengärtchen an der Burgruine sowie das Hofgut Rodenstein. Wer 4 Stempel zusammen hat, erhält in den Crumbacher Gaststätten (Dicke Schorsch, Die Linde, Odenwälder Hexenhäus) ein kostenloses Getränk. Die Wanderstrecke ist gut ausgezeichnet und geht von der Ortsmitte Richtung Schleiersbach, dann hoch zur Nonröder Höhe und über das „Wasserloch“ und den Abflugplatz der Drachenflieger geht's dann über den Panoramaweg zur Buchwaldhütte. Von dort geht's runter Richtung Burgruine zum „Lindengärtchen“ und weiter zum Hofgut Rodenstein als Abschlussstation. Unterwegs können die Kräuterweibchen mit einem vitalisierenden Kräuterschnaps die Wandersleut überraschen oder die Hexen diese bis ins Mark erschrecken.

Was erwartet die Wandertaggäste an den einzelnen Stationen? Zeitgleich mit dem Wandertag findet im Bauernhof der Familie Heist (Crumbacher Bauernlädchen) der „Bauernmarkt Dahoam“ statt. Da lohnt sich schon mal ein Besuch und ein Blick aufs Angebot. Als Wegzehrung können sich die Wanderer ein deftiges „Fresspaket“ mitnehmen. Die Buchwaldhütte rüstet auf mit Bänken (auf Abstand), Biergartentischen und Stehtischen unter

dem schattigen Blätterdach uralter Buchen und mit getrennter Essens- und Getränkeausgabe, damit Warteschlangen vermieden werden. Natürlich gibt's wieder die traditionelle Kartoffelsupp, Würstchen und Getränke aller Art. Und Musik wird auch gemacht, und zwar von den „Ourewälder Hartriel“. An der dritten Station, dem Lindengärtchen an der Burgruine, warten so ab 14.30 Uhr zur Belebung der müden Wanderer Kaffee und Kuchen. Eine Abordnung des Crumbacher Chors wird ein paar frohe Odenwälder Lieder anstimmen. Den Abschluss bildet das Hofgut Rodenstein, allerdings diesmal ohne die Trachtenkapelle und mit Bedienung am Tisch. Etwas ganz Besonderes bietet unser „Pfad der Sagen“, den das Crumbacher Rodensteinmuseum ins Leben gerufen hat. Einen Teil der 36 bebilderten Tafeln kann man an der Burgruine und am Fallenden Bach bewundern und per QR-Code einen Audio Guide aktivieren und sich schlau machen um die Geschichten der Rodensteiner.

Text/Foto: Dieter Preuss





**3 ZKB, 1. OG, 100m², EBK, BLK, Stellplatz, und 2 ZKB, 60m², DG, EBK, Stellplatz, NR, keine Tiere, ab 01.11. zu vermieten, Näheres unter Tel. 0175-2674367**

**Damen E-Bike, Marke Flyer** für kleine Pers., breiter Sattel, nur 660 km NP 3000 € VHB 1850 € Tel. 06164- 639

**Suche Putzhilfe** für Single-Haushalt in 64385 Reichelsheim, 1x wöchentlich für ca. 2 Stunden. Wohnfläche ca. 100 qm. 017684791995

**Modautal-Brandau, 4 ZKB, GWC, Balkon, 110 qm, teilml., NR, Keller, PKW-Stellplatz, frei ab 01.01.22 680,-€ Miete + NK + 2 MM Kautio** Tel. 06254-1814

**Junge, dreiköpfige Familie aus Beerfelden** sucht Bauplatz oder Haus mit Garten zum Kauf in Beerfelden. Kontakt an E-Mail: unsertraumvomhaeuschen@gmx.de

**1-Zi.-DG-Wohnung, Einbauküche, Dusche + Bad, 40 qm, 200,-€ + 100,-€ NK+ 2 MM KT, in Brombachtal frei.** Tel. 0151-18381005

**Freundliche Betreuung/Begleitung für älteren Herrn** gesucht. 4 Std. nachmittags an 4 Tagen/Woche. Tel. 0160-4493759 Bad König

**MI-Steinbach 2-Zi., Kochn., Duschbad, ca. 50 qm, Kellerr u. KFZ-Stellplatz ab sofort frei.** MM 230,-€ + NK + Kautio. Tel. 06063-2946

**Haushaltshilfe in Brensbach** gesucht für bis 15 Stunden pro Woche am Vormittag auf Minijob-Basis oder Festanstellung. Tel. 0175 4754822.

**Liebevolle Witwe,** zierlich, niveauvoll, naturverbunden, Ende 60, unternehmungsl., sucht passenden Partner. Zuschriften unter Chiffre 18544351 an den Verlag.

**Übernehme kostengünstig Haushaltsauflösungen,** verwertbares wird angerechnet, besenreine Übergabe Güzel Orkan Tel. 01777384779 oder 06062/9195787

**Suche Mofas + Mopeds** ob alt oder defekt! Bitte alles anbieten. Suche auch Piaggio Ape und auch Roller. Groß-Bieberau Tel. 0176-56715811

**Kleines Einfamilienhäuschen oder 3 Zimmer-Whg.** mit Balkon oder Terrasse von älterem Ehepaar zu Mieten gesucht. Tel. 06062/267956

#### Fahrrad-Reparaturen

Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile, in kurzer Zeit, Neu- und Unikaträder, BOSCH E-Bike Service.

Tel. 0171 3641643

www.schmidt-adventureparts.de

#### MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE MANIKÜRE UND PEDIKÜRE MASSAGE & PHYSIOBALANCE Freundliche Grüße – Lena Telefon: 0176 - 73 16 69 34

**Brombachtal: Opel Agila 1.2 16V, TÜV neu, EZ 03/2005, ca 96 tkm, 80 PS, silber, Seniorenauto (einige kl.Kratzer, super gepflegt), Klima, ZV, NR. 2100,- 0160-94960613**

**Suche Bauernhof, großes Grundstück oder Haus** ab 2ha im Umkreis von 30 Kilometern um Hirschhorn zum Kaufen bis 1,5 Millionen je nach Größe und Zustand. Telefonnummer 0176 77946416

**Bad König, 2 ZKB** zu vermieten, 65 m², Panoramblick, ruhige Lage, Dusche + Badewanne, Balkon, Abstellraum, Stellplatz, Miete 520,-€ zzgl. NK + KT, ab 01.01.22 frei. Tel. 0171/9972638

**Ruh. Mieterin, NR o HT** su. 2-3 ZKB-Whg. in entweder Bad König/ Michelstadt/Erbach/Kirch/Langenbromb., 2 x geimpft, ges. Eink. ab Jan. 22 oder früher. Tel. 0163-1441391 oder 089-97605301

**Sammler sucht** alles militärische aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden, Zinkwannen, Spielzeug vor 1945 usw). Zahle bar. Tel. 0176/74719126

**Ich 71, 160, 65 kg,** wandere gerne auch Radfahren macht alleine keinen Spaß, gerne auch mit mehreren zusammen. Vielleicht gibt es Freundschaften. Tel. 0170/4700172

**Benötigen Sie Unterstützung im Alltag** in der Oberzent und Umgebung. Examierte Pflegekraft mit Berufserfahrung bietet Hilfe auf Minijob-Basis an. Zuschriften unter Chiffre 18541628 an den Verlag.

**Bauernhof oder Mehrfamilienhaus in Alleinlage** gesucht, Odenwald oder Bergstraße.  
**Perspektive Immobilien**  
0175-2501720 Karin Schönig

**3-Zimmer-Whg.** ab sofort zu vermieten, Steinbach, 82 qm, KG, 650,- € kalt zzgl. NK 175,-€ + Stellplatz 25,-€, 3 KM Kautio. Haustierhaltung nicht erlaubt. Kontakt per E-Mail: galina.e@web.de mit Verdienstnachweis und SCHU-FA-Auskunft.

**Verkaufe Tischkicker neuwertig für 50,-€.** Tel. 06165-3876060

**Achtung! Kaufe alte Bibeln, Rosenkränze** und Kruzefixe, sakrale Figuren, Bitte alles anbieten. Tel. 0911-13345333 oder 0176-31142278

**Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor,** Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunalkraktor etc. (auch m. Motorschaden), gerne auch Vorführgeräte od. auch wenig genutzte Rasentraktoren. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

**Bartresen + Spüle 4x0,40 69€;** EB Küche Holz Markenger. ca. 5,5m 599€; Eck Badwascht. + Armat. ca. 1,2x1,3x1,8 99€; WC, Bidet, weiß; Duschkab. + Armat. 59€; gebr. 3 O+U.Schränke ca. 1,6m verschenken, VHB, Selbstabb; 0151 112 804 84

**Haus zum Kaufen** Wir sind ein junges Ehepaar, und bald eine dreiköpfige Familie, und sind auf der Suche nach einem Haus mit großem Garten, sehr gerne am Waldrand. Umgebung Michelstadt/ Erbach (+10km). Jederzeit telefonisch erreichbar unter 0176-34916180.

**Suche Oldtimer Roller, Motorrad, Mofa oder Moped** von Goggo, Mz, Simson, Zündapp, Kreidler, Hercules, Nsu, Horex, Bmw, Vespa, Sachs, Ilo, Honda, Suzuki, Kawasaki oder andere auch defekt, zum restaurieren oder nur Teile Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176-72683203

**Single-Mann 56 sucht Frau** mit Herz Humor und Niveau für gemeinsame Freizeitgestaltung und einer Partnerschaft nicht ausgeschlossen. Bin naturverbunden, tierlieb, unternehmungslustig. Wenn du Interesse hast, dann rufe mich bitte an. Tel. +49 151 41634941

**Kaufe** von Privat, Maschinen u. Werkzeuge aller Art. Wie z.B. Ring u. Maulschlüssel, Ratschen, Zangen, Steckschlüssel, Feilen, Kreissägen, Abrichte / Dickenhobel, Bandsägen, Bohrmaschinen, Flexen, Kompressoren usw. Auch Restbestände oder kleine Werkstätten. Hr. Opfermann 01713033635

**Gemütliche** DG-Wohnung in Lützel-Wiebelsbach, Ortszentrum, 75m², EBK, Duschbad, Parkplatz, anteil. Keller, ideal für 1-2 Personen, ab 1.Nov. zu vermieten KM 435€ zzgl. 120€ NK/Monat, 2 MM Kautio, bei Interesse Kontakt ü. Mail: wohnung64750@gmail.com

**Einfamilienhaus im Odenwald** gesucht für eine nette Familie die aus Frankfurt weg möchte! Renovierung kein Problem, Kapital vorhanden!  
**Perspektive Immobilien**  
0175-2501720 Karin Schönig

**HANDWERKER SUCHT HAUS/EIGENTUMS-WOHNUMG ZUM KAUF!**  
**Renovierungsarbeiten sind kein Problem.**  
Telefon: 0171-2657459

**Achtung! Kaufe Abendgarderobe aller Art,** Antiquitäten, Porzellan, Figuren, Puppen, Silberwaren, Zinnwaren, Besteckartikel, Militaria, Armband und Taschenuhren, Briefmarken und Münzen, Schmuckartikel jeglicher Art. Gerne auch komplette Nachlässe. Bitte alles anbieten. Tel. 0911-13345333 oder 0176-31142278

**Ehemalige Steuerfachgehilfin** (57) bis 2002 im Beruf tätig, sucht Möglichkeit zum beruflichen Wiedereinstieg in ein Steuerbüro/kanzlei (Raum Erbach, Michelstadt, Bad König), möglichst halbtags oder home office. Gründliche Einarbeitung und Heranführung an Neuerungen u. verwendete EDV Programme ist mir wichtig. Weiterbildungen sind für mich selbstverständlich. Gerne auch andere Büroaktivitäten. Zuschriften unter Chiffre 18541891 an den Verlag.

**Acker, Wiese, Wald in Brandau** und Umgebung gesucht. Hallo, ich bin auf der Suche nach einem Acker oder einer Wiese/Grünland, da ich eine Streuobstwiese anlegen möchte. Des Weiteren möchte ich Wald kaufen. Gerne alles anbieten unter 0171-3811964.

**Alte Apfelsorten, Boskoop, Goldparmäne, etc.,** eigene Äpfel bei uns mosten, eigenen Most mitnehmen, auch kleine Mengen. Äpfel versch. alte Sorten und frischen Most zu verkaufen. Privat, Kleinerzeuger bei Fragen gerne anrufen. Tel. 06167 7481 Modautal

**Welche pädagogische oder therapeutische Einrichtung** sucht "kreativen Rentner" für Werk/Projektarbeiten, Arbeitstherapie und Haushandwerk. Von Beruf bin ich Erzieher, Tischler u. Werkpädagog (66Jahre, fit, belastbar) langj. Berufserfahrung in der Kinder u. Jugendhilfe, Behind.hilfe, Arbeitstherapie u. Handwerk. Ich suche eine Halbtagsanstellung. Tel. 0160/3512797

**Gartenarbeiten aller Art**  
Baum - Hecke - Rasen - Wurzel - Pflege  
**01525 - 8425826 Jens Schudera**





## Wieder guter Dinge sein

**Professionelle Senioren-Assistenz sorgt für vielfältige Unterstützung im Alter**

(djd). Lebensmut, Lebensfreude, Lebensqualität: Für zahlreiche ältere Menschen klingen diese Begriffe inzwischen wie aus einer anderen Welt. Denn die Corona-Pandemie hat auch für Senioren vieles verändert. Ihnen fehlten und fehlen vor allem die sozialen Kontakte, die gerade für sie so wichtig sind. Professionelle und individuelle Unterstützung sowie Perspektiven können speziell in schwierigen Zeiten Senioren-Assistent\*innen geben. Die entsprechende Nachfrage ist enorm gewachsen.

### Drei Beispiele für den Bedarf an professioneller Unterstützung

Hunderttausende Senior\*innen sehnen sich nach regelmäßigen Gesprächen, Unternehmungen und Gesellschaft, weil es keine Freund\*innen und Familienangehörige mehr für derartige Aktivitäten gibt. Dies ist nicht immer, aber häufig im weit fortgeschrittenen Alter der Fall. Ebenso oft ist der Wunsch nach Entlastung pflegender Angehöriger da, wenn Senioren-Assistent\*innen um Unterstützung gebeten werden. Mit den Optionen der gesetzlichen Verhinderungspflege sowie der je nach Bundesland möglichen Inanspruchnahme von Entlastungsleistungen ist in vielen Fällen sogar eine Finanzierung der Dienstleistung durch die Pflegeversicherung denkbar.

Ein großer und stark anwachsender Tätigkeitsbe-

reich der Senioren-Assistent\*innen ist zudem die feinfühlig professionelle Begleitung, Beschäftigung und Aktivierung von Menschen mit Demenz. „Auf diese anspruchsvolle Aufgabe gehen wir in unseren Schulungen sowie in speziellen Fortbildungskursen ein“, erläutert Ute Büchmann. Sie hat das Ausbildungsmodell Senioren-Assistenz vor vielen Jahren entwickelt und wurde dafür von der angesehenen Körber-Stiftung 2019 mit dem „Zugabe-Preis“ ausgezeichnet. Rund 1.700 Frauen und Männer haben die entsprechende Qualifikation nach dem Plöner Modell inzwischen erlangt und sind als selbstständige Dienstleister bundesweit tätig. Auf dem kostenlosen Vermittlungsportal [www.die-senioren-assistenten.de](http://www.die-senioren-assistenten.de) sind sie mit Profilen und Kontaktdaten zu finden.

### Zukunftssicher und wachsend

Mit Unterstützung von Senioren-Assistent\*innen können ältere Menschen ihre Teilhabe am Leben oft zurückgewinnen. Begleitung zu Arztbesuchen, Spaziergänge, gemeinsame Ausflüge und Reisen, Erledigung

von Einkäufen oder Korrespondenz, Biografiearbeit und Gedächtnistraining: Die Liste aktivierender oder unterstützender Tätigkeiten zum Wohl der Senioren ist lang. Wer sich für eine Ausbildung im Bereich Senioren-Assistenz nach dem

Plöner Modell interessiert, findet alle Infos unter [www.senioren-assistentin.de](http://www.senioren-assistentin.de). „Dieser Beruf ist zukunftsicher, allein wegen des demografischen Wandels wird die Nachfrage nach dieser Dienstleistung weiter wachsen“, so Ute Büchmann.



**TUTELA GmbH**  
Seniorenwohn- und Pflegeheim

- vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Demenzwohngruppe

**Rangenweg 9+10, 64385 Reichelsheim**  
**E-Mail: [info@tutela-gmbh.de](mailto:info@tutela-gmbh.de) | Telefon: 06164-2357**



*Ambulanter Pflegedienst*  
**Heilmann**

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

**Ambulanter Pflegedienst Heilmann**  
Siegfriedstraße 26 • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
E-Mail: [mail@pflegedienst-heilmann.de](mailto:mail@pflegedienst-heilmann.de)  
Internet: [www.pflegedienst-heilmann.de](http://www.pflegedienst-heilmann.de)

**Wir kommen gerne zu Ihnen.**

**(06164) 1238**

**Ambulante Pflege**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

**Betreuung zu Hause**

- Stundenweise Betreuung

**Pflegeteam Wolf**  
Zeller Straße 22  
64720 Michelstadt

*Pflegeteam*  
**WOLF**



**Telefon 06061-703845 • [www.pflegeteam-wolf.de](http://www.pflegeteam-wolf.de)**

**Tagespflege**

- Montag bis Samstag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

**Pflegeberatung**

- Beratung pflegender Angehörige

**Tagespflege Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt

Anzeige

## Tier der Woche INDIGO

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für INDIGO.

Der junge Labrador-Mischling Indigo ist im Dezember 2020 geboren und kann schon so ziemlich alles - außer alleine zu bleiben. Der Rüde kennt das Leben im Haus, ist freundlich zu allen Menschen und Hunden, kennt viele Kommandos und ist sehr lernfreudig. Nur mit dem Alleine bleiben hat es bisher nicht geklappt, Indigo pient und weint ohne Unterlass, bis der Besitzer wieder zu Hause ist. Diese Thema müsste also mit Indigo nochmal von Grund auf neu erarbeitet werden. Auch im Haus zur Ruhe kommen, mal entspannt irgendwo zu liegen und nicht immer im Mittelpunkt zu stehen, muss mit dem freundlichen Hund intensiv geübt werden.

Wenn Sie einmal INDIGO kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



## Odenwälder investieren in den Odenwald

Anzeige

### Am „Haus der Energie“ entsteht das „Haus der Wirtschaft“

Erbach. Am „Haus der Energie“ wird wieder gebaut. Südwestlich des Verwaltungsgebäudes entsteht ein dreigeschossiges Gebäude mit einer Bruttogrundfläche von insgesamt rund 1.100 m<sup>2</sup>. Als Bauträgerin fungiert die Energiegenossenschaft Odenwald (EGO) eG, die damit den Standort ihres Firmensitzes um ein weiteres Gebäude erweitert. Das Gebäude wird nach seiner Fertigstellung im Sommer 2022 als Sitz der Odenwald Regionalgesellschaft (OREG) mbH den Namen „Haus der Wirtschaft“ tragen.

Mit diesem Bauvorhaben erweitert die EGO ihre wirtschaftliche Zusammenarbeit mit dem Odenwaldkreis, der bereits mehrere Abteilungen der Kreisverwaltung an diesen Standort ausgelagert hat. Wie EGO-Geschäftsführer Christian Breunig und der erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis übereinstimmend betonten, handelt es sich dabei um die Fortsetzung und Intensivierung der Zusammenarbeit, die auf langfristig abgeschlossenen Mietverträgen basiert. Am Standort vertreten sind bereits Fachabteilungen im Bauwesen sowie der Eigenbetrieb Bau- und Immobilienmanagement Odenwaldkreis (BIMO); ebenfalls die Volkshochschule Odenwaldkreis.

Bei der feierlichen Grundsteinlegung für den Neubau am Freitag, den 24. September 2021 stellte Christian Breunig die Zielsetzungen der im Februar 2009 gegründeten Energiegenossenschaft vor. Auch mit diesem Neubau werde die EGO ihrem Slogan „Odenwälder investieren in den Odenwald“ gerecht und bleibe ihrem Leitbild „Zukunft gemeinsam gestalten“ treu. Zusätzlich unterstreiche der beabsichtigte Einzug der OREG das vertrauensvolle Verhältnis zur Kreisverwaltung, in dem Bestreben, Neubauten ausschließlich nach Kriterien einer ökologischen und nachhaltigen Bauweise durchzuführen. Das nun auf den Weg gebrachte Projekt markiere ferner ein positives Ergebnis längerer Verhandlungsgespräche mit dem Ziel, die Zusammenarbeit mit Kreis und OREG weiter auszubauen. Als weitere Säule kommt das Prinzip der Bürgerbeteiligung zum Tragen, dies über eine Mitgliedschaft bei der EGO, so Christian Breunig.

Auch OREG-Geschäftsführer Marius Schwabe betonte die vertrauensvolle Zusammenarbeit aller Beteiligten. Anschließend stellte er die Zeitkapsel vor und präsentierte die Unterlagen, welche in die Zeitkapsel gelegt wurden. Diese bestehen aus einem aktuellen Satz an Euromünzen, Bauplänen, aktuellen Informationen zur OREG und zur EGO sowie eine aktuelle Ausgabe des Odenwälder Echos. Diese wurde danach für nachfolgende Generationen fest im Gebäude verbaut.

EGO-Vorstandsmitglied Thomas Mergenthaler stellte die Bauweise vor. Um den Effizienzstandard 40 zu erreichen, wird das Gebäude energetisch hochwertig nach den KfW-Richtlinien erstellt. Dies beinhaltet spezielle Anforderungen an die Gebäudehülle sowie die Energieversorgung. Ausgestattet wird das Gebäude mit einer 37 kWp-Photovoltaikanlage, die zur Eigenstromversorgung dient und an das vorhandene Nahwärmenetz angeschlossen wird. Die Wärmeversorgung erfolgt mit Holzpellets. Diese wird im Zuge der Baumaßnahme nochmals energetisch optimiert und entsprechend ausgebaut.

„Das gesamte Haus der Energie mit insgesamt 5000 m<sup>2</sup> Nutzfläche wird energetisch davon profitieren, da wir die Nutzung fossiler Energieträger somit weitestgehend ersetzen“, so Thomas Mergenthaler. „Was auf die anderen Mieter bereits zutrifft, wird sich auch für die OREG als Synergieeffekte herausstellen“, stellte Christian Breunig weitere Vorteile vor. Im Hauptgebäude stehen individuell und voll ausgestattete Besprechungszimmer, ein repräsentativer Saal und das „Volksbank Atrium“ für Veranstaltungen jeglicher Art zur Verfügung.

Wie bei allen vorausgegangenen Infrastrukturmaßnahmen setzt die EGO auf die bevorzugte Einbindung von regional ansässigen Handwerksunternehmen. Christian Breunig sprach in diesem Zusammenhang von einem Handwerker Netzwerk, das unter anderem aus Mitgliedern der EGO besteht und sich bereits auf der Großbaustelle vor zehn Jahren und danach bei weiteren Bauprojekten bewährt hat: „Insgesamt können wir dank unseres effektiven Projektmanagements von einer Baukostensicherheit sprechen, was von immer größerer Bedeutung ist.“

„Haus der Energie“  
Es ist der Mix aus Energieberatung, Architekten, Handwerksbetrieben und den zuständigen Behörden, weshalb die EGO bei dem Standort vom „Haus der Energie“ spricht und damit wirbt, dass „von der Planung bis zur Genehmigung alles unter einem Dach“ vertreten ist. Sinnbildlich für dieses Zusammenspiel steht die gläserne Überdachung, die sich über den kompletten Innenhof erstreckt und so die beiden gegenüberliegenden Gebäudekomplexe miteinander verbindet. Beide Bauten gehen auf die ursprüngliche Nutzung des Geländes zurück, der neuen Erbacher Brauerei, die nach nur wenigen Jahren Inbetriebnahme von der Konzernleitung eingestellt wurde. 2011 erwarb die EGO das Anwesen, um es für den heutigen Zweck umzugestalten. Die Eröffnung als „Haus der Energie“, einem Zentrum für Bau- und Energie-Fragen sowie für Kulturveranstaltungen, fand im Juli 2014 statt.



Am „Haus der Energie“ entsteht mit dem „Haus der Wirtschaft“ ein neues Gebäude nach KfW-Effizienzstandard 40. Foto: EGO

## Gestalten Sie Ihre Wunschhaustür!

Fenster - Türen  
Wintersgärten GmbH  
**KOLMER**

RC2 inklusive  
entspricht einem Preisvorteil  
von 333,00 €

kontakt@kolmer-fenster.de    www.kolmer-fenster.de  
An der Stadtwiese 8 • 64711 Erbach • Telefon: 0 60 62 / 12 11 • Fax: 91 01 85

Wir helfen,  
die Landwirtschaft  
zukunfts-fähig  
zu machen.  
Helfen Sie mit!

**Brot  
für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

Foto: Ch. Krackhardt

## Sie benötigen Visum-, Führerschein- oder Biometrische Passbilder?

Gerne können Sie zu unseren Öffnungszeiten vorbeikommen.

**Tel. 06164 1422.** Gerne mit Termin.



**KATZENMEIER** | MEISTERBETRIEB  
OPTIK | UHREN | SCHMUCK | FOTO

Darmstädter Str. 18 | 64407 Fränkisch-Crumbach  
info@brillen-uhren-katzenmeier.de  
www.brillen-uhren-katzenmeier.de

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

## Sonderangebote

VOM 11.10.2021 - 16.10.2021



### Schweinehüfte mit Schwarte

Für den Backofen, kross gebraten ein Gedicht.

1000 g **7,90 €**

### Knuspr. Schweinshaxen vom Grill, tgl. ab 11<sup>00</sup>

Für das Oktoberfest Zu Hause. Bitte vorbestellen.

1000 g **5,50 €**

### Feines Fleischkäsebrät in der Alu-Schale

Ofen auf, Schale rein, so einfach kann kochen sein.

100 g **0,69 €**

### Weißwürstchen mit Petersilie

Die schmeckt auch noch nach zwölf Uhr mittags.

100 g **0,95 €**

### Leberknödel portioniert

Dazu eine kräftige Brühe.

100 g **0,89 €**

### Bayrischer Wurstsalat

Mit Zwiebeln, Radieschen und Gurken.

100 g **0,99 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



## CHRONISCHE ERKRANKUNGEN

Da ansetzen, wo`s anfängt!

Milchsäure-Infusion 60 €

Jetzt Termine vereinbaren!

Naturheilpraxis **Gabriele Seipp**

Friedhofstr. 41 · 64407 Fränkisch-Crumbach

☎ 06164-516308 · [www.heilpraktikerin-seipp.de](http://www.heilpraktikerin-seipp.de)

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**

Jetzt **günstig**  
online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

Mein  
Traumurlaub

an der  
Mecklenburgischen  
Seenplatte



17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

**FERIENPARK LENZ**

Entspannung pur ...

[WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE](http://WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE)

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Die **Stadt Oberzent** hat für ihre Kindertagesstätten zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere Stellen als

**Erzieherin/Erzieher (w/m/d)**  
oder nach § 25 b Hessisches Kinder- und Jugendhilfegesetzbuch anerkannte Fachkraft  
in Voll- und Teilzeit



zu besetzen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-SuE).

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.stadt-oberzent.de](http://www.stadt-oberzent.de)



**Sie suchen eine neue berufliche Herausforderung im IT-Bereich?**

Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
Die **Städte Erbach und Oberzent** suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen gemeinsamen



## Digitalisierungsbeauftragten (m/w/d).

Schwerpunkt des Aufgabengebietes ist die Konzeption und Weiterentwicklung der Digitalisierungsprozesse in beiden Stadtverwaltungen.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter [www.stadt-oberzent.de](http://www.stadt-oberzent.de) und [www.erbach.de](http://www.erbach.de). Fragen zum Aufgabengebiet beantwortet Ihnen Frau Ampferl unter 06068/7590-925 oder Frau Marquardt unter 06062/64-242, für personalrechtliche Fragen steht Ihnen Frau Eckert unter 06068/7590-931 zur Verfügung.



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Zeitungszusteller m/w/d

Zustellergesuch für die  
Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

- Teilgebiet Fränkisch-Crumbach (265 Exemplare)

### Interessiert?

Sie sind wöchentlich am **Freitag für uns tätig.**

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen/Schüler, Rentnerinnen/Rentner sowie Hausfrauen/Hausmänner.

### Bewerbungen bitte

**telefonisch** unter: **09191/7232-40 oder -27**  
oder

**per E-Mail:** [vertrieb@wittich-forchheim.de](mailto:vertrieb@wittich-forchheim.de)

**per WhatsApp:** 0177 9159845

**online** unter: [zusteller.wittich-forchheim.de](http://zusteller.wittich-forchheim.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim

Wir sind ein mittelständiges Familienunternehmen und bieten in unserer Produktion von Messwerkzeugen folgende Stellen an:

- **Mechaniker** (w/m/d)
- **Konv. Dreher** (w/m/d)
- **CNC Dreher** (w/m/d)
- **Schleifer** (w/m/d)
- **CNC Fräser** (w/m/d)



**ADAM RUPPEL ASBACH** GmbH

[Bewerbung@ARA-Germany.de](mailto:Bewerbung@ARA-Germany.de)

[www.ARA-Germany.de](http://www.ARA-Germany.de)

Tel.: 06167 931 - 0

Bachstrasse 2

64397 Modautal – Asbach



Einfach hin und weg.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## motivierte Berufskraftfahrer (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Standort Michelstadt (Arbeitsgebiet Kreis Odenwald und Miltenberg). Es werden ausschließlich Tagestouren im Nahverkehr gefahren, so dass Sie jeden Abend daheim sind.

*Sie sind in Besitz eines Führerscheins Kl. C oder CE mit gültigem Eintrag 95 und Fahrerkarte?*

*Sie haben Interesse für Kraftfahrzeuge und Technik?*

*Sie sind zuverlässig, pünktlich, flexibel und belastbar?*

**Wir warten auf  
Ihre Bewerbung!**

Reso GmbH, Relystraße 14, 64720 Michelstadt,

☎ 0 60 61 / 96 00 50, e-mail: [personal@reso-gmbh.de](mailto:personal@reso-gmbh.de)





**HALLMANN**

Alle Brillengläser zum Sparpreis!

Glasbonus bis zu **€ 339,- sparen**

MeisterGlas<sup>®</sup> MADE IN GERMANY

\* Bei Kauf v. Brillengläsern sparen Sie bis zu 339,- Preisbeispiel Living Sup.: Die Diff. von 339,- ergibt sich aus Hersteller UVP 1278,- zum Verkaufspreis 939,-. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

Bad König, Bahnhofstraße 15  
☎ 06063/95 17 171 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

Lieber Angebote mit Sinn. Lieber HALLMANN.

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebraucht Möbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

## Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung,  
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
Totholzentsorgung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

### Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

### Regenwasser-Nutzanlagenbau

Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum  
im Gelände, an und in Gebäuden

### Hochdruck-Reinigungsarbeiten

Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21**



#### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- ☛ Containerdienst & Wertstoffhof
- ☛ Abfallentsorgung und Verwertung
- ☛ Vermietung von Baumaschinen
- ☛ Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG

Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47

[www.bcdcontainerdienst.de](http://www.bcdcontainerdienst.de) | [info@bcdcontainerdienst.de](mailto:info@bcdcontainerdienst.de)

Artgerechte Ernährung  
von Hunden und Katzen  
[www.odewaelder-futtershop.de](http://www.odewaelder-futtershop.de)

**BARF-Frostfleisch**  
über 100 Sorten am Lager

**BARF-Zubehör**  
Öle - Mineralien

**BARF-Ersatz**  
ideal für die Urlaubszeit

**BALF Trockenfleisch**  
Beratung • Service • Lieferung

Odenwälder  
**Futtershop**

Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König

☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert

Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen

[www.odewaelder-futtershop.de](http://www.odewaelder-futtershop.de)

Es gibt viele Gründe **zartbeseidet** zu besuchen ...

In einem Dessous- bzw. Wäscheladen gibt es was für „drunter“, das ist die eigentliche Bedeutung bzw. Übersetzung dafür, die aus dem Französischen kommt.

Und es gibt tatsächlich Gründe für ein Fachgeschäft, denn wussten Sie, dass laut Statistik tatsächlich 80% aller Frauen die falsche BH-Größe tragen? Nun, hier liegt ja demnach schon der erste und wichtigste Grund auf der Hand, denn Frau sollte unbedingt die richtige BH-Größe tragen, ansonsten kann es im schlimmsten Fall zu Rückenschmerzen, Kopfschmerzen bis hin zu Haltungsschäden kommen oder es zwickt und drückt, was uns schon mal den Tag verderben kann.

Im Fachgeschäft kann die Kundin sich beraten lassen und aus den verschiedensten Modellen IHR Wohlfühlteil finden. Und genau das ist UNSER Ziel, die Kundin soll sich nicht nur schön, sondern auch wohl fühlen, ganz egal welche Größe sie trägt.

Apropos „schön“, wussten Sie, dass schöne und angenehme Dessous sogar ihr Selbstwertgefühl steigern können? Analysen und Kundenbefragungen haben ergeben, dass sich Frauen, die „drunter“ ein hübsches und gut sitzendes Dessous-Set tragen, was durch angenehme Stoffe und tolle Passform kaum oder nicht zu spüren ist, nicht nur äußerst wohl fühlen, sie fühlen sich strahlend, anmutig und sogar selbstbewusster.

Ein weiterer Vorteil eines Fachgeschäftes ist es, dass Sie über die „Standardgrößen“ hinaus viele weitere Größen finden, oder diese für Sie bestellt werden können und natürlich gibt es verschiedene Marken zu unterschiedlichen Preisen.

Und wenn man bedenkt, dass man täglich nichts so lange und so nah am Körper trägt wie Unterwäsche, dann sind es doch schon einige Gründe, die für Qualität und ein Fachgeschäft sprechen.

Bei **zartbeseidet** können Sie ganz gemütlich stöbern oder sich beraten lassen, wir führen Tag- und Nachtwäsche für SIE und IHN.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kerstin Aßmann und das **zartbeseidet**-Team

 Tag- und Nachtwäsche für  
**zartbeseidet** **SIE und IHN**

Wersauer Str.12 - 64395 Brensbach - Tel.: 06161-8068096

Öz.: Di.-Fr. 9:30 - 13 Uhr u. 15 - 18 Uhr

Sa. 9:30 - 13 Uhr, jeden 1. Do. im Monat bis 20 Uhr

## Zweifamilienhaus



### Michelstadt

Wohnfläche: ca 121 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 450 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1958  
Energieausweis: bedarfsorientiert, Gebäudeart: Wohngebäude, Endenergiebedarf: 298,80 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse: H, Energieträger: Öl

**Kaufpreis: 269.000 EUR**

Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

## Zweifamilienhaus



### Höchst

Wohnfläche: ca 169 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 706 m<sup>2</sup>, Zi.: 5, Baujahr: ca. 1956, EA: bedarfsorientiert, Gebäudeart: Wohngebäude, Endenergiebedarf: 218,20 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse: G, Energieträger: Öl

**Kaufpreis: 465.000 EUR**

Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

## Zweifamilienhaus



### Erbach - Erlenbach

Wfl.: ca 301 m<sup>2</sup>, Grdst.: ca. 694 m<sup>2</sup>, Zi.: 12, EA: bedarfsorientiert, Gebäudeart: Wohngebäude, Bauj. ab 1900/1958, Endenergiebedarf: 222,70 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse: G, Energieträger: Öl

**Kaufpreis: 549.000 EUR**

Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

## Zweifamilienhaus



### Bad König - Fürstengrund

Wohnfläche: ca 204 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 1.105 m<sup>2</sup>, Zi.: 8, Baujahr: ca. 1963, EA: bedarfsorientiert, Gebäudeart: Wohngebäude, Endenergiebedarf: 214,10 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse: G, Energieträger: Öl

**Kaufpreis: 320.000 EUR**

Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

## Einfamilienhaus



### Michelstadt - Würzburg

Wfl.: ca 61,86 m<sup>2</sup>, Grdst.: ca. 569 m<sup>2</sup>, Zi.: 2, Bauj.: ca. 1946, EA: bedarfsorientiert, Gebäudeart: Wohngeb., Endenergiebedarf: 328,93 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse: H, Energieträger: Elektroenergie, Holz

**Kaufpreis: 125.000 EUR**

Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

## Einfamilienhaus



### Höchst - Mümling-Grumbach

Wohnfläche: ca 145 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 629 m<sup>2</sup>, Zi.: 5, Bauj.: ca. 1971, EA: bedarfsorientiert, Gebäudeart: Wohngebäude, Endenergiebedarf: 162,35 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl.: F, Energieträger: Gas

**Kaufpreis: 298.000 EUR**

Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH.

Alle Objektangaben basieren auf uns erteilten Informationen, daher ist eigene Haftung für deren Richtigkeit ausgeschlossen und Irrtum sowie Zwischenverkauf / -vermietung vorbehalten.